

Revell

Vodafone McLaren Mercedes MP4-25 Lewis Hamilton

A 07096-0389

©2010 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Vodafone McLaren Mercedes MP4-25 Lewis Hamilton

Vodafone McLaren Mercedes MP4-25 Lewis Hamilton

Für die FIA Formel 1 Weltmeisterschaft 2010 hat das Vodafone-McLaren-Mercedes-Team den MP4-25 entworfen und gebaut – eine radikale Evolution seines Siegerautos von 2009. Das neue Fahrzeug wurde so konstruiert, dass die Möglichkeiten des neuen Reglements für die Saison 2010 voll ausgeschöpft werden. Dies betrifft insbesondere das Verbot des Nachtankens während des Rennens und die Lockerung der Beschränkungen bei der Konstruktion des Unterbodens.

Das Nachtankverbot bedeutet, dass das gesamte Rennen mit einer Tankfüllung bestritten werden muss und daher ein wesentlich größerer Benzintank erforderlich ist. Zudem musste durch innovative konstruktive Maßnahmen sichergestellt werden, dass die optimale Gewichtsverteilung nicht durch das mitgeführte Benzin beeinträchtigt wird.

Ein Abkommen zwischen den Teams, die Entwicklung von Rückgewinnungssystemen für kinetische Energie (KERS) vorerst auf Eis zu legen, bedeutete, dass die Seitenkästen weiter ausgeschnitten werden konnten. Zusammen mit der verbesserten Raumausnutzung ermöglichte dies eine sehr eng geschnittene Karosserie und einige sehr schöne Verkleidungsdetails, wie zum Beispiel die unglaublich komplexe Ausführung des Unterboden-Diffusors.

Vodafone-McLaren-Mercedes setzt zudem als erstes Team ein ausgeklügeltes Luftschachtsystem ("F-Duct") ein, das den Luftstrom am Heckflügel abreißen lässt. Mit diesem vom Fahrer beeinflussbaren System, das die Airbox-Öffnung über Luftschächte mit dem Heckflügel verbindet, kann der Luftwiderstand verringert werden.

For the 2010 FIA Formula 1 World Championship, the Vodafone McLaren Mercedes team designed and built the MP4-25 – a radical evolution of the team's race-winning 2009 chassis. The new car was designed to fully exploit the 2010 season's new regulations, principally the ban in mid-race refuelling and the easing of underbody airflow restrictions.

The refuelling ban meant the car had to reach the end of each grand prix on a single tank of fuel, necessitating a much larger fuel-tank, and some innovative packaging work to ensure that optimum weight distribution was not adversely affected by the fuel-load.

An agreement between all teams to shelve development of kinetic energy recovery systems (KERS) meant that the sidepods could be more radically under-cut. This, in conjunction with improved packaging, resulting in a very tightly clothed car with some beautiful bodywork details – including some spectacularly complex underbody diffuser detailing.

The Vodafone McLaren Mercedes team also pioneered the use of the F-duct rear-wing stalling device – a tubed device that connected the airbox aperture to the rear wing and was able to reduce drag by the use of a driver-operated system.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omistamassa. Laittoomien kopiointien tuloin puuttumoon oikeudellisiin toimin.

Design utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etter ligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcija i prava vlasnost firme Revell GmbH & Co. KG. Nelegalne podrabianje jest zabranjeno pod odgovornošću našeg poduzeća.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma előállítás és a tulajdon jog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utazatokok és hamisítványokak bíróságiilag üldöztek.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Form vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger søgges.

Модель изготовлена и издается собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозобковые подделки преследуют и отсы в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλθε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομεζ μιμησεις θα καταδικωνται δικαστικως.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Profi nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaštene kopije bodo pravno kaznjene.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Svanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokoaamisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se použijí v konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pór de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekalerna
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
 Dypp bildet i vann og sett det på
 Переводную картинку намочить и наклеить
 Zniekzyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
 Öbtsik namočit ve vodě a umistit
 a matricát vizben beázátani és felhelyezni
 Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
 Recommended for affixing the decals
 Recommandé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers
 Recomendado para fijar las calcas
 Posição recomendada para aplicar os decalques
 Raccomandato per applicare le decalcomanie
 Rekommenderas för montering av dekaler
 Anbefales til påsætning og plabring af decals
 Рекомендується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхності моделі
 Zalecane do nanoszenia kalkomanii
 Συνιστάται για την επικόλληση των επικλόν.
 Dekalerin yapıştırılmasında kullanılması tavsiye edilir
 Pripavek na zlepení přilnavosti nálepk
 Matrica lagányó
 Priporočljivo za pritrjevanje nalepk
 Odporučane na zlepenie prínavnosti nálepek
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVBILDURILOR
 Подходящо за фиксация на картинки върху повърхността на модела



Kleben
 Glue
 Coler
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limmaa
 Klibning
 Lim
 Klejiti
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepení
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coler
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limmaa
 Må ikke klibes
 Ikke lim
 He klejiti
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yapıştırılmayın
 Nelepit
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti

1.

Sammenbau-Reihenfolge
 Sequence of assembly
 Ordre d'assemblage
 Volgorde van montage
 Orden de montaje
 Ordine di montaggio
 Orden de montagem
 Monteringsrekkefølge
 Kokoaamisjärjestys
 Monteringsföljd
 Kokoamisjärjestys
 Monteringsföljd
 Rækkefølgen af monteringen
 Последовательность монтажа
 Összeszerelési sorrend
 Ακολουθία συναρμολόγησης
 Kurmak-Sıra
 Kolejność montażu
 Vrstni red sestavljanja
 Montáž - postup



Bauteile trocken lassen
 Allow the parts to dry
 Laisser sécher les pièces
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 la delene tørke
 Oderdelen laten drogen
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 Låt byggdelarna torka
 Lad komponenterne tørre
 Czeski pozostawić do wyschnięcia
 Yapi parçalarını kurumaya bırakınız
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Puspite da sestavni deli posušijo
 Дать деталям высохнуть



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Tape
 Клейкая лента
 Taşma Klejaca
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepící páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbeidsforløb
 Antall arbeidstrinn
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovních operací
 munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuten vieressä sivulla
 Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
 Gjenta prosedyren på siden tvrs overfor
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне
 Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldal megismételni
 Isti postopek ponoviti in na sprotni strani



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facoltativo
 Valfritt
 Vaihtoehtoisesti
 Efter eget valg
 Valgfritt
 На выбор
 Do wyboru
 ενυλλακτικά
 Seçmeli
 Voliteľné
 tetszés szerint
 način izbire



Klarsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpiair las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Genomsiktliga detaljer
 Läpinäkyvät osat
 Gennemsigtige dele
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Şeffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Ilustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar dalarna hopsatta
 Kuva yhteenliitetystä osista
 Illustration af sammensatte dele
 Ilustrasjon, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberfläche mit Schleifpapier angliedern
 Close openings with putty and sand down surface
 Reboucher les orifices avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poncer.
 Dicht de openingen af met pleetuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier.
 Rellenar las aberturas con masilla de emplastecer y alisar con papel de lija
 Fechar as aberturas com massa de aperturar e igualar a superfície com carta abrasiva
 Chiodere la apertura con stucco e uguagliare la superficie con carta abrasiva
 Stäng öppningarna med spachtelmasse och jämna till ytan med slippapper
 Sulje aukot silitteineilla ja tasolta pinta hiekkapaperilla.
 Åbningen lukkes med spartelmasse og overfladen gøres plan med sandpapir
 Tett åpningene med sparkel og puss overflaten med slippapir.
 Щели заделать шпаклевкой и выровнять поверхность шлифовальной бумагой
 Zatkaj otvory masa szpaczkową i wygładź powierzchnie papierem ściernym
 Κλείστε τ' ανοίγματα με στόκο και λείψετε την εσωτερική επιφάνεια με υφολόχορτο
 Delikləri macun ilə kəgətlən və üst yüzeyi zımpara kağıdı ilə düzəlin
 Otvory překryj tmelem a povrch vyrovnať smrkovým papierem
 Nyílásokat alapozómasszával lezárni és a felületet dörzsőpapírral elegyengetni
 Zatvoriti otvore smesom za popunjavanje a površinu poravnati brusnim papirnom



Nicht enthalten
 Not included
 Non fourni

Behoort niet tot de levering
 No included
 Non compresi

Não incluído
 Ikke medsendt
 İngår ej

Ikke inkludert
 Eivát sisállir
 Δεν συμπεριλαμβάνεται

Ne содержится
 Nem tartalmazza
 Nie zawiera

Ni vsebovano
 İçerisinde bulunmamaktadır
 Není obsaženo

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-ilo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ροσέξε τις συντημες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξε τις ται ώστε να τις χε παντα σε οιάσ ση οας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na příložený bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipravenŕ na dosah.

H: A mellékelt biztong-si szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!
 SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colours

Benötigte Farben Peintures nécessaires Pinturas necesarias Colori necessari Tarvittavat värit Nødvendige farger Potrzebne kolory Gereki renkler Szükséges színek
 Required colours Benodigde kleuren Tintas necesarias Använda färger Du trenger følgende farger Небольшие краски Απαιτούμενα χρώματα Potrebne barvy Potrebne barve

A

aluminium, metallic 99
 aluminium, metallic
 aluminium, métallique
 aluminium, metallic
 aluminio, metalizado
 alumínio, metálico
 alluminio, metallico
 aluminium, metallic
 alumiini, metallikiito
 aluminium, metallak
 aluminium, metallic
 алюминевый, металл
 aluminium, metalliczny
 αλουμινίου, μεταλλικό
 alüminyum, metalik
 hliníková, metaliza
 aluminium, metall
 aluminijum, metalik

B

schwarz, seidenmatt 302
 black, silky-matt
 noir, satiné mat
 aluminium, metallic
 negro, mate seda
 preto, fosco sedoso
 nero, opaco seta
 svart, sidenmatt
 musta, silkinhimmeä
 aluminium, metallic
 sort, silkemat
 sort, silkematt
 черный, шелковисто-матовый
 czarny, jedwabisto-matowy
 μαύρο, μεταξωτό ματ
 siyah, ipek mat
 černá, hedvábně matná
 fekete, selyemmatt
 črna, svila mat

C

silber, metallic 90
 silver, metallic
 argent, métallique
 zwart, zijdemat
 plata, metalizado
 prata, metálico
 argento, metallico
 silver, metallic
 hopea, metallikiito
 salv, metallak
 salv, metallic
 серебряный, металл
 srebro, metaliczny
 ασήμι, μεταλλικό
 gümüş, metalik
 stříbrná, metaliza
 ezüst, metall
 srebrna, metalik

D

anthrazit, matt 9
 anthracite grey, matt
 anthracite, mat
 antraciet, mat
 antracita, mate
 antracite, fosco
 antracite, opaco
 antracit, matt
 antrasitti, himmeä
 antrasiti, himmeä
 koksgrå, mat
 antrasit, matt
 антрацит, матовый
 antracyt, matowy
 ανθρακι, ματ
 antrasit, mat
 antracit, matná
 antracit, matt
 tanno siva, mat

90% E 10%

schwarz, glänzend 7 + eisen, metallic 91
 black, gloss
 noir, brillant
 zwart, glansend
 negro, brillante
 preto, brilhante
 nero, lucente
 svart, blank
 musta, kiiltävä
 sort, skinnende
 sort, blank
 черный, блестящий
 czarny, błyszczący
 μαύρο, γυαλιστερό
 siyah, parlak
 černá, lesklá
 fekete, fényes
 črna, bleskajoča
 steel, metallic
 coloris fer, métallique
 ijzerkleurig, metallic
 ferroso, metalizado
 ferro, metálico
 ferro, metallico
 järnfärg, metallic
 teräksenväriäinen, metallikiito
 jern, metallak
 jern, metallic
 стальной, металл
 żelazo, metaliczny
 σιδήρου, μεταλλικό
 demir, metalik
 železná, metaliza
 vas, metall
 železna, metalik

1.

F

leuchtrot, seidenmatt 332
 luminous red, silky-matt
 rouge voyant, satiné mat
 lichtrood, zijdemat
 rojo fosfor., mate seda
 vermelho fosforec., fosco sedoso
 rosso chiaro, opaco seta
 lysröd, sidenmatt
 hohtopunainen, silkinhimmeä
 lysende rød, silkemat
 lysende rød, silkemat
 красн. святающийся, шелк.-матовый
 czerwony świec., jedwabisto-mat.
 φωτεινό κόκκινο, μεταξωτό ματ
 ақи kırmızı, ipek mat
 světlečervená, hedvábně matná
 világító piros, selyemmatt
 močno rdeča, svila mat

2.

farblos, glänzend 1
 clear, gloss
 incolore, brillant
 kleurloos, glansend
 incolore, brillante
 incolore, brillante
 transparente, lucente
 färglös, blank
 väritön, kiiltävä
 farveløs, skinnende
 klar, blank
 бесцветный, блестящий
 bezbarwny, błyszczący
 άχρωμο, γυαλιστερό
 renksiz, parlak
 bezbarevná, lesklá
 szintelen, fényes
 brezbravna, bleskajoča

G

panzergrau, matt 78
 tank grey, matt
 gris blindé, mat
 pantsergrijs, mat
 plomizo, mate
 cinzento militar, fosco
 color carro armato, opaco
 pansargrå, matt
 panssarinharmaa, himmeä
 kampvoggrå, mat
 pansergrå, matt
 серый танк, матовый
 szary czolg., matowy
 γκρι ταנקς, ματ
 panzer grisi, mat
 pancéřové šedá, matná
 páncélszürke, matt
 okloppo siva, mat

H

hellgrau, seidenmatt 371
 light grey, silky-matt
 gris clair, satiné mat
 lichtgrijs, zijdemat
 gris claro, mate seda
 cinzento claro, fosco sedoso
 grigio chiaro, opaco seta
 lysgrå, sidenmatt
 vaaleanharmaa, silkinhimmeä
 lysgrå, silkemat
 lysgrå, silkemat
 светло-серый, шелковисто-матовый
 jasnoszary, jedwabisto-matowy
 ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ
 ақи gri, ipek mat
 světlešedá, hedvábně matná
 világosszürke, selyemmatt
 svetlo siva, svila mat

I

holzbraun, seidenmatt 382
 wood brown, silky-matt
 brun bois, satiné mat
 houtbruin, zijdemat
 marrón madera, mate seda
 castanho madeira, fosco sedoso
 marrone legno, opaco seta
 träbrun, sidenmatt
 puunruskea, silkinhimmeä
 träbrun, silkemat
 trebrun, silkemat
 древесно-коричнев., шелк.-матовый
 drewnobrazowy, jedwabisto-matowy
 καφέ ξύλου, μεταξωτό ματ
 odun kahverengisi, ipek mat
 hnědá barvy dřeva, hedvábně mat.
 fabarna, selyemmatt
 drevo plava, svila mat

K

kupfer, metallic 93
 copper, metallic
 cuivre, métallique
 koper, metallic
 cobre, metalizado
 cobre, metálico
 rame, metallico
 koppar, metallico
 kupari, metallikiito
 kobber, metallak
 kobber, metallic
 медный, металл
 miedź, metaliczny
 χαλκίνο, μεταλλικό
 bakır, metalik
 měďná, metaliza
 vörösréz, metall
 baker, metalik

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

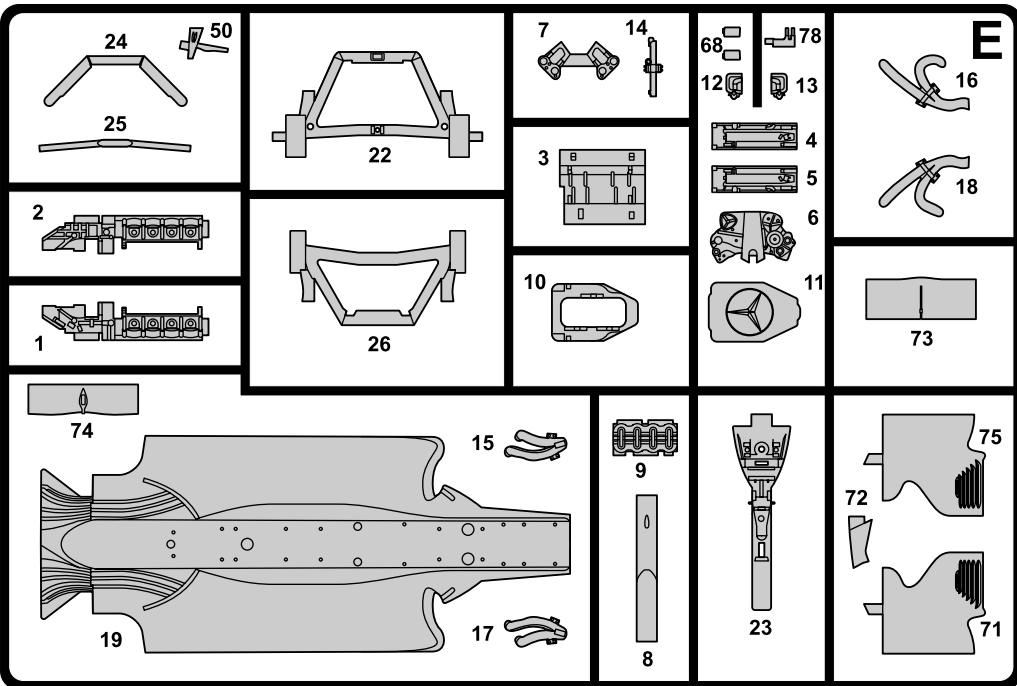
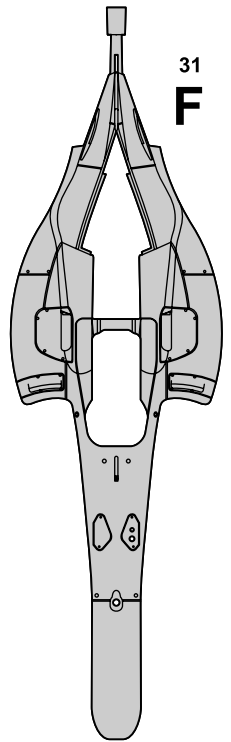
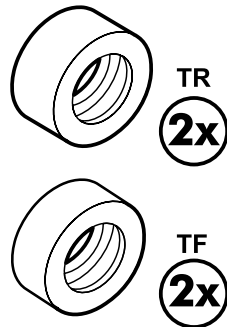
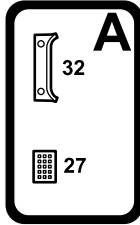
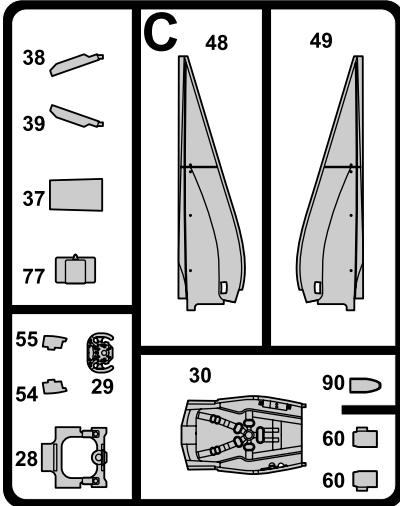
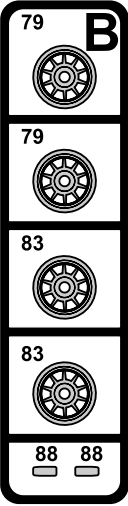
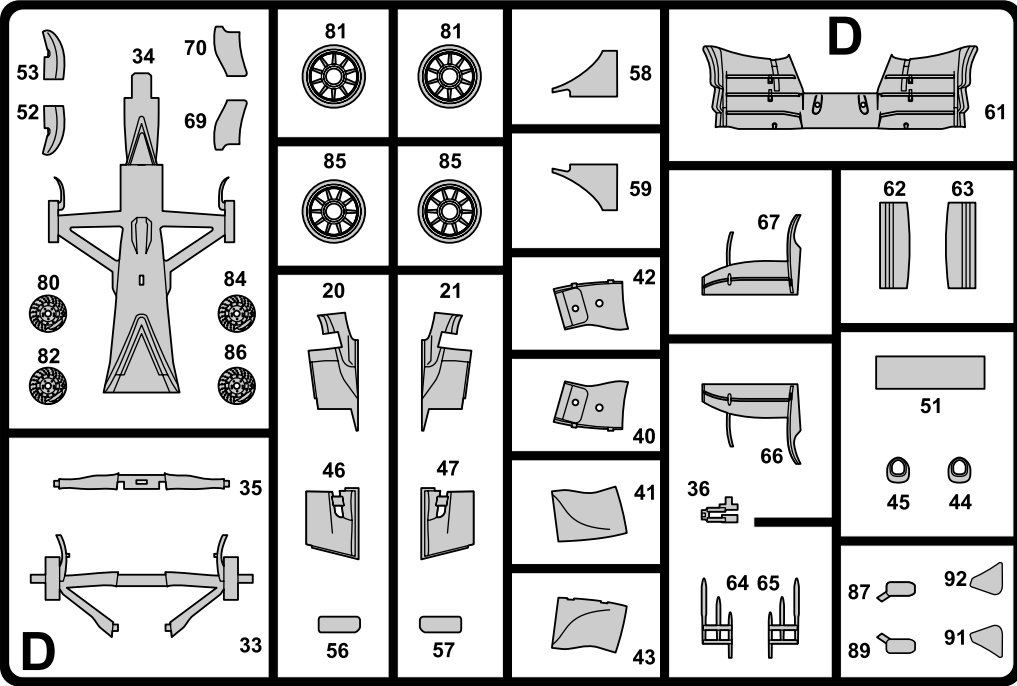
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

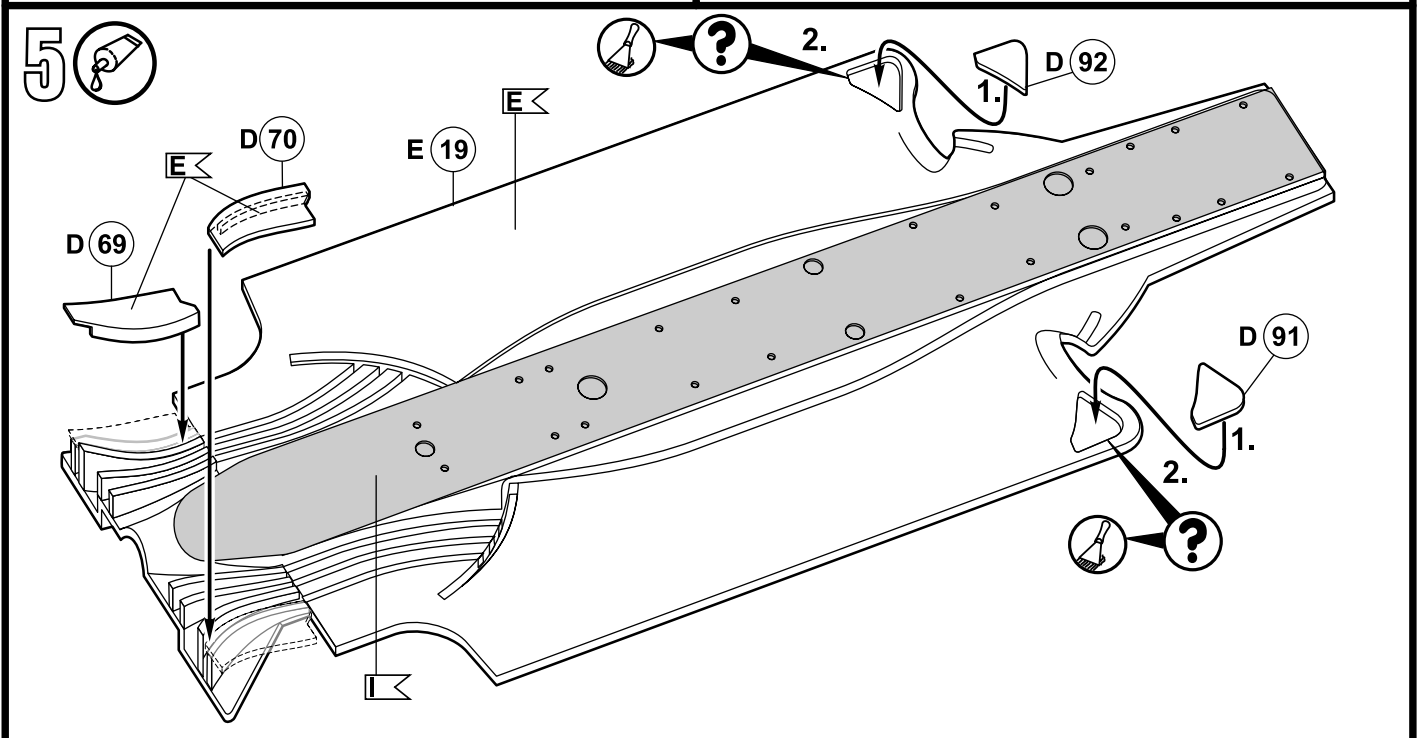
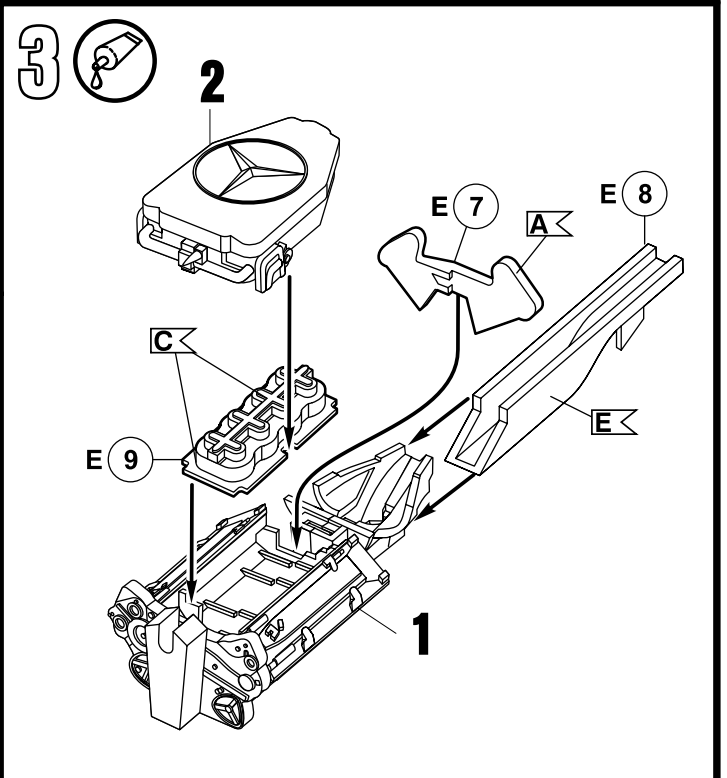
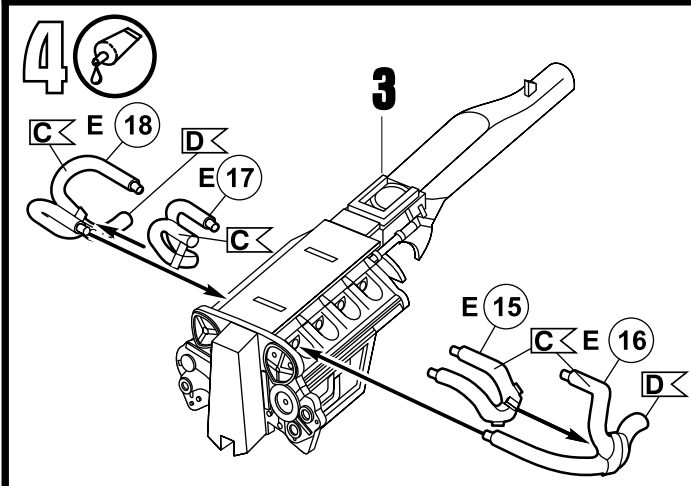
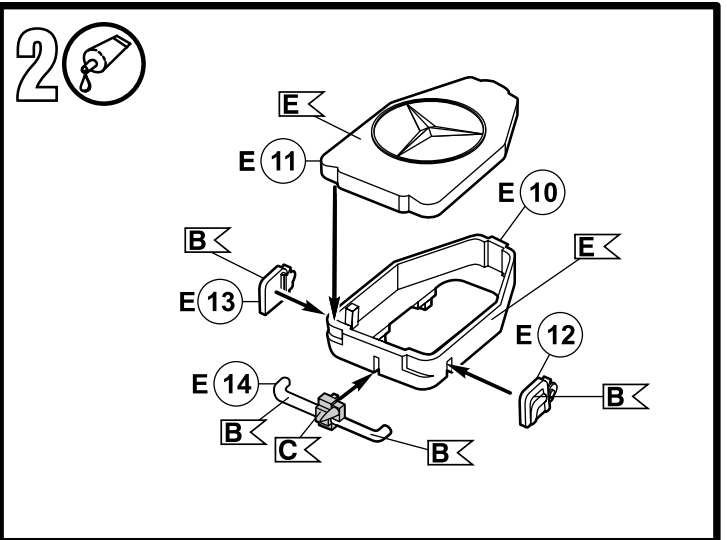
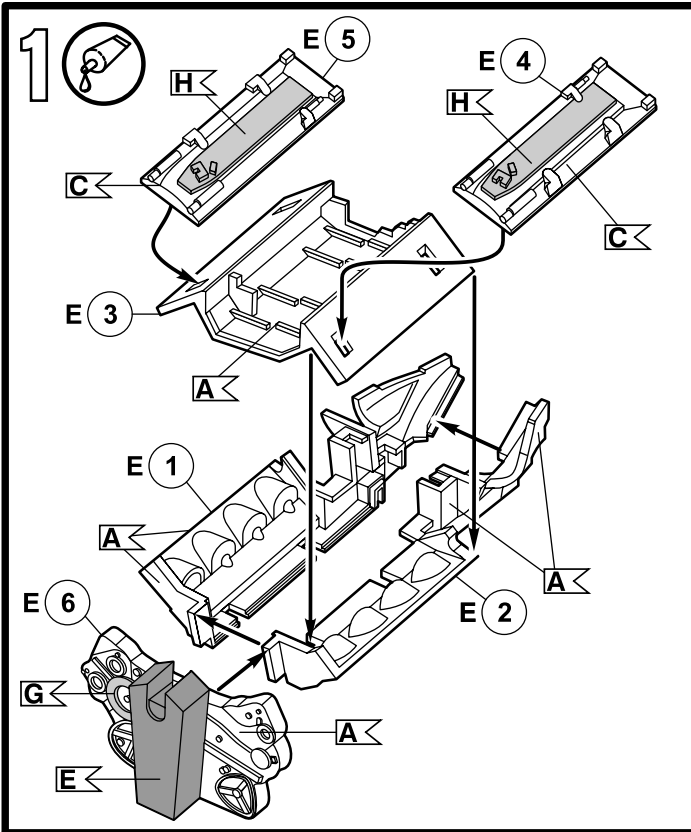
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

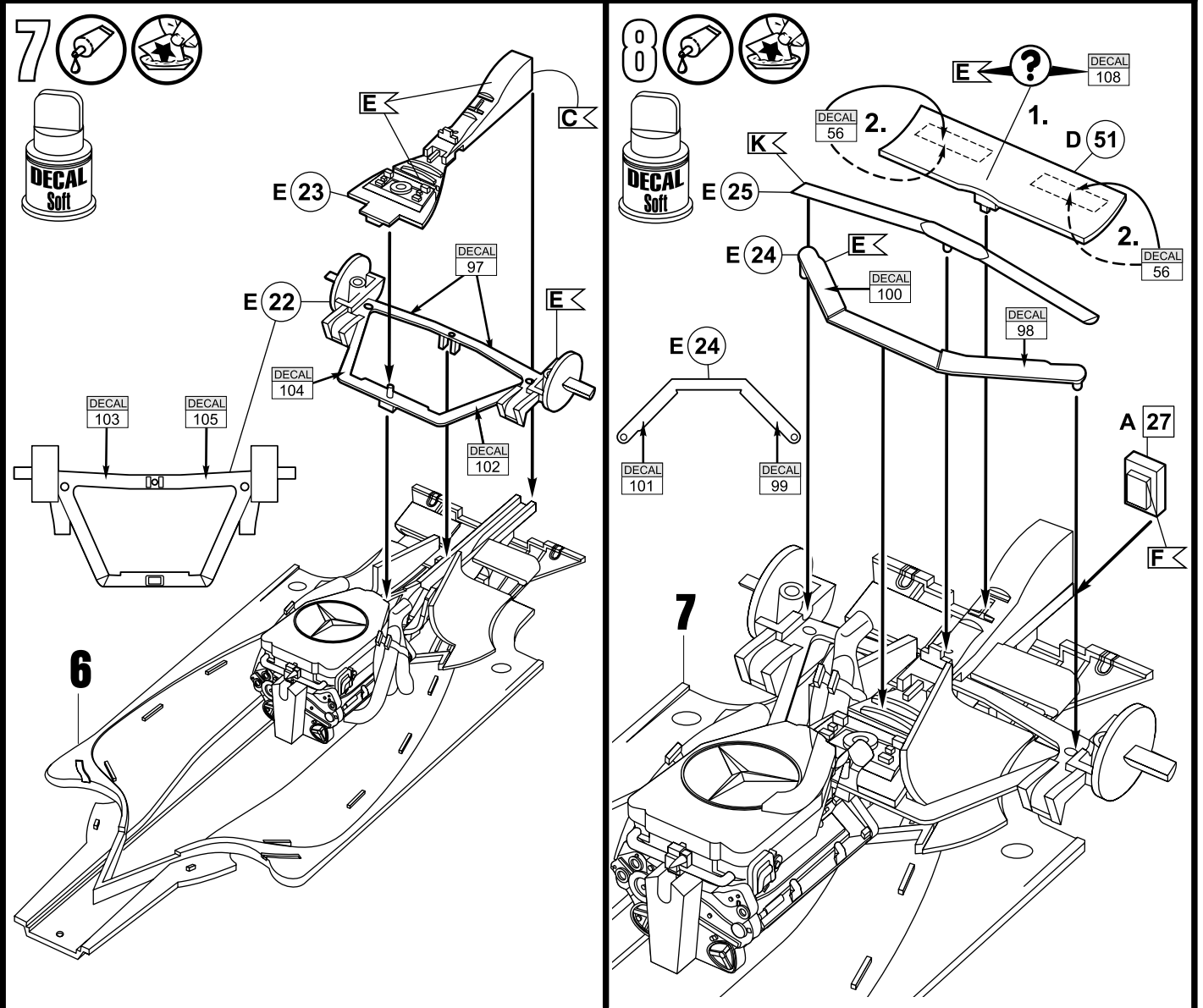
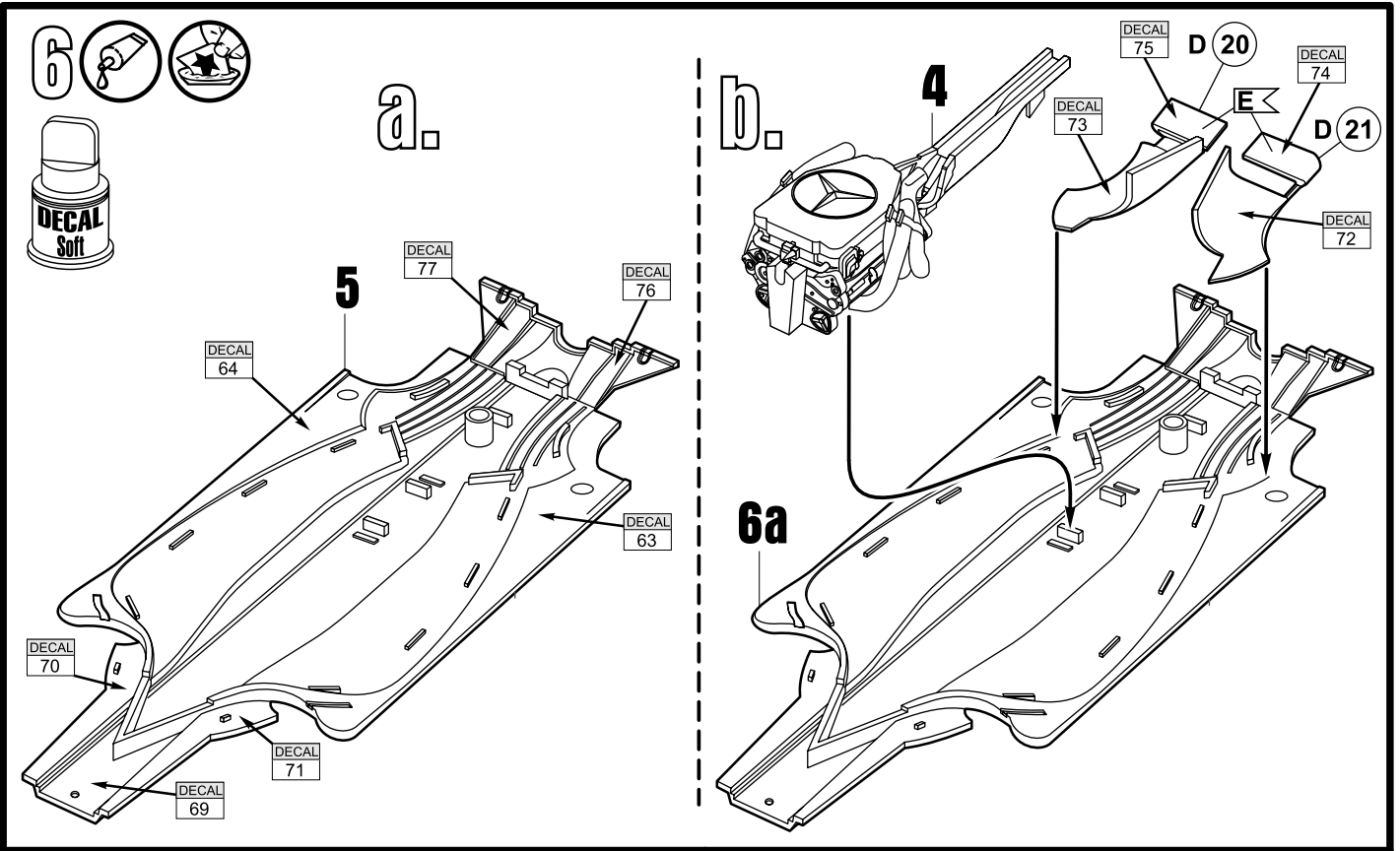
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

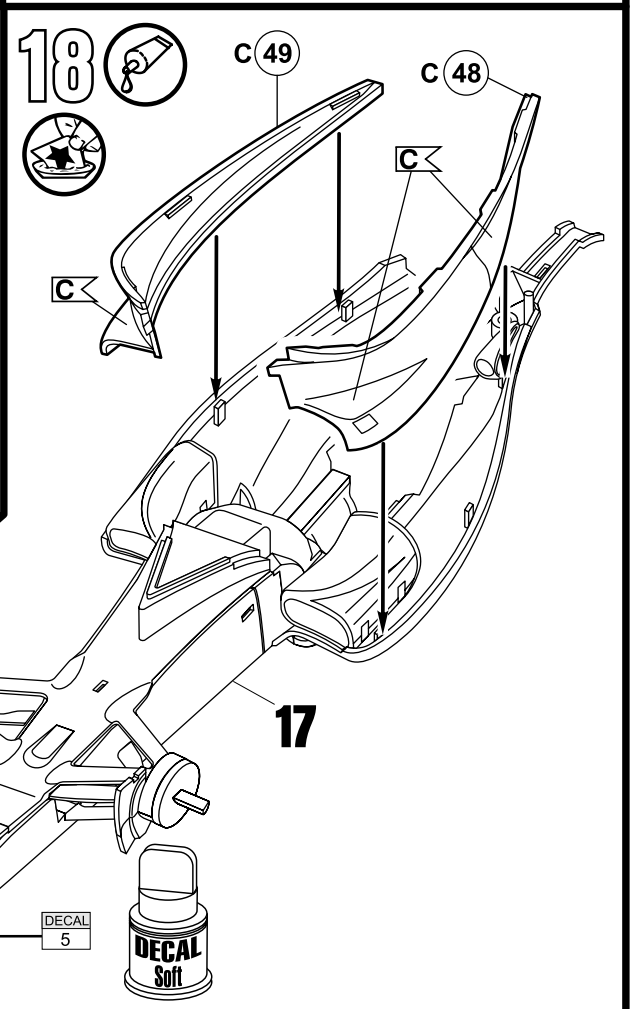
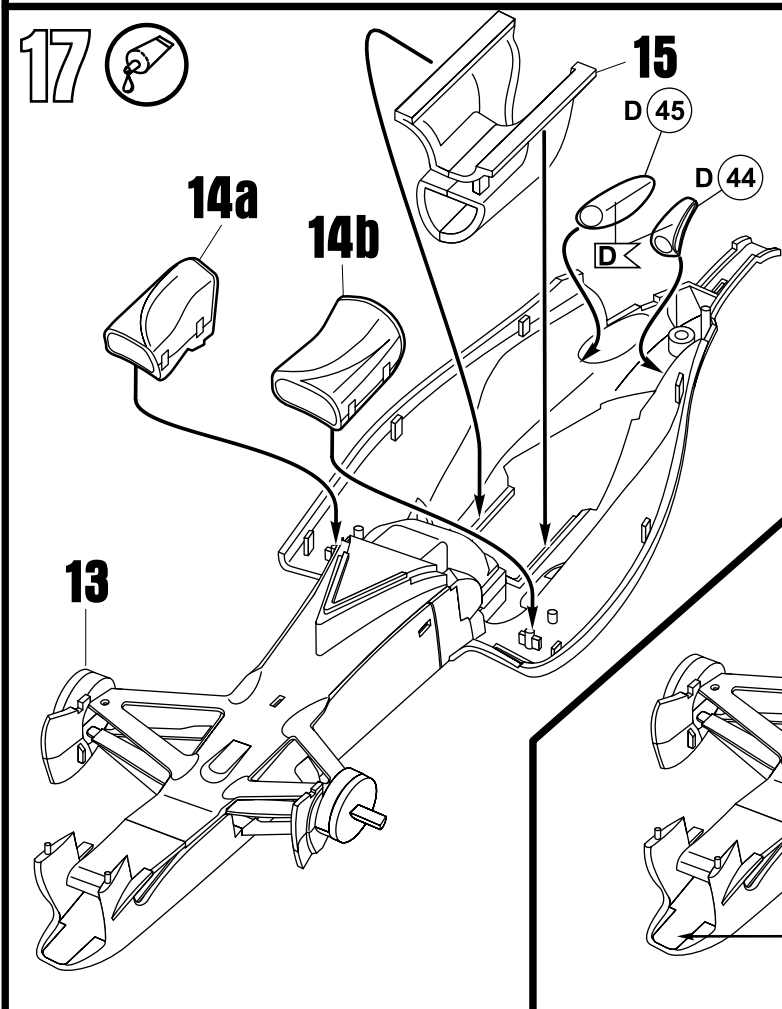
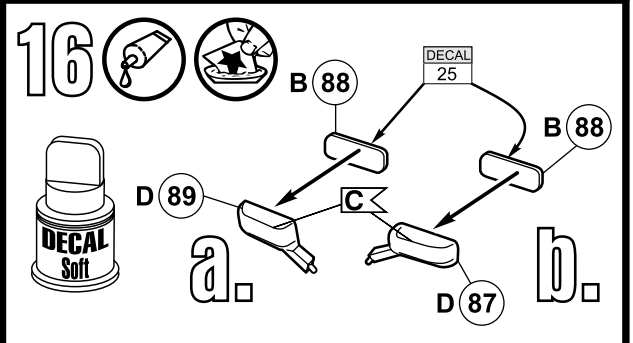
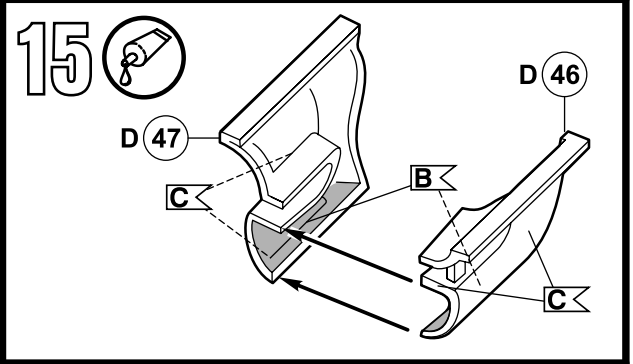
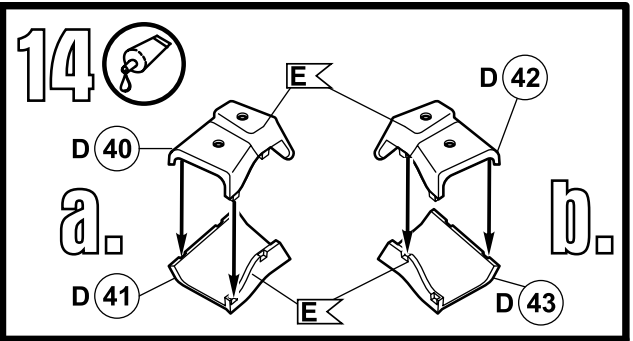
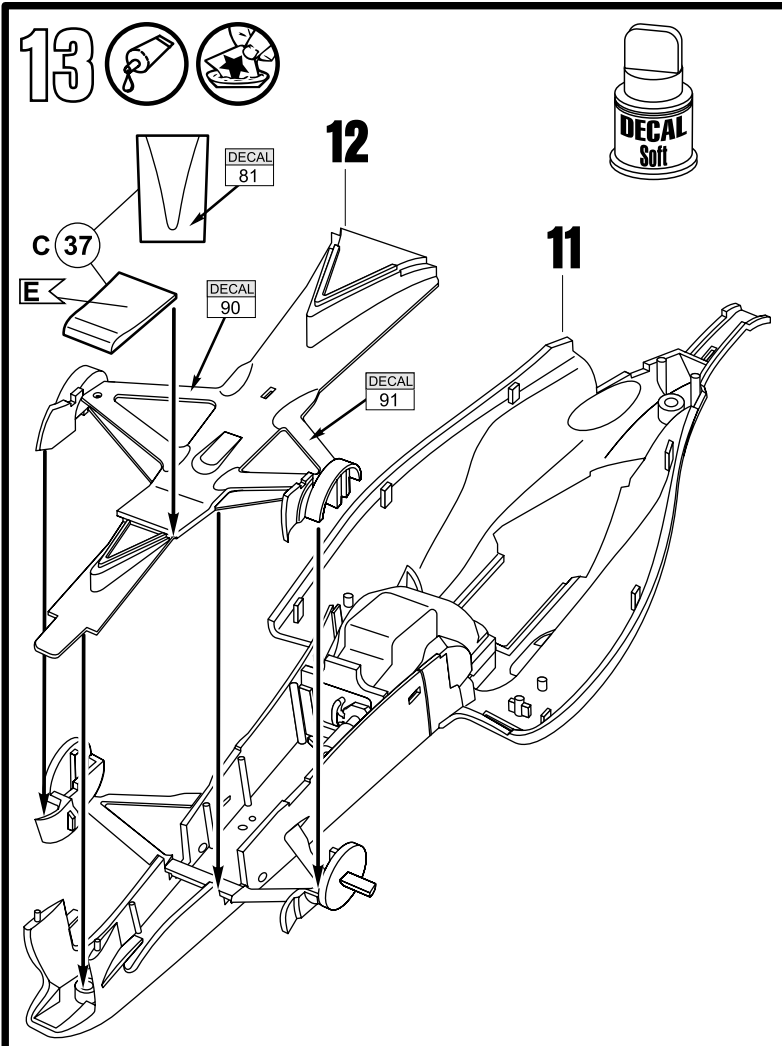
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

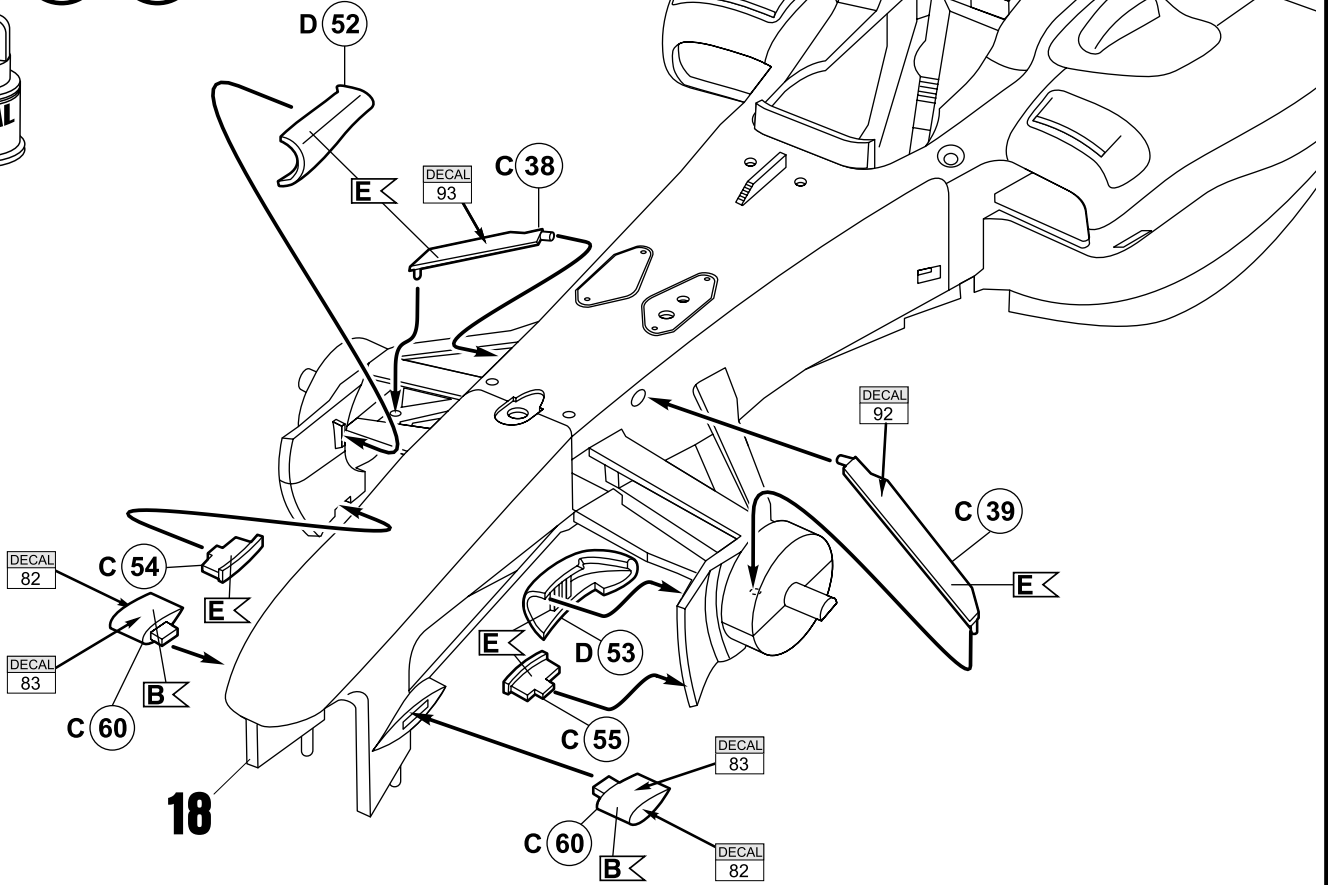




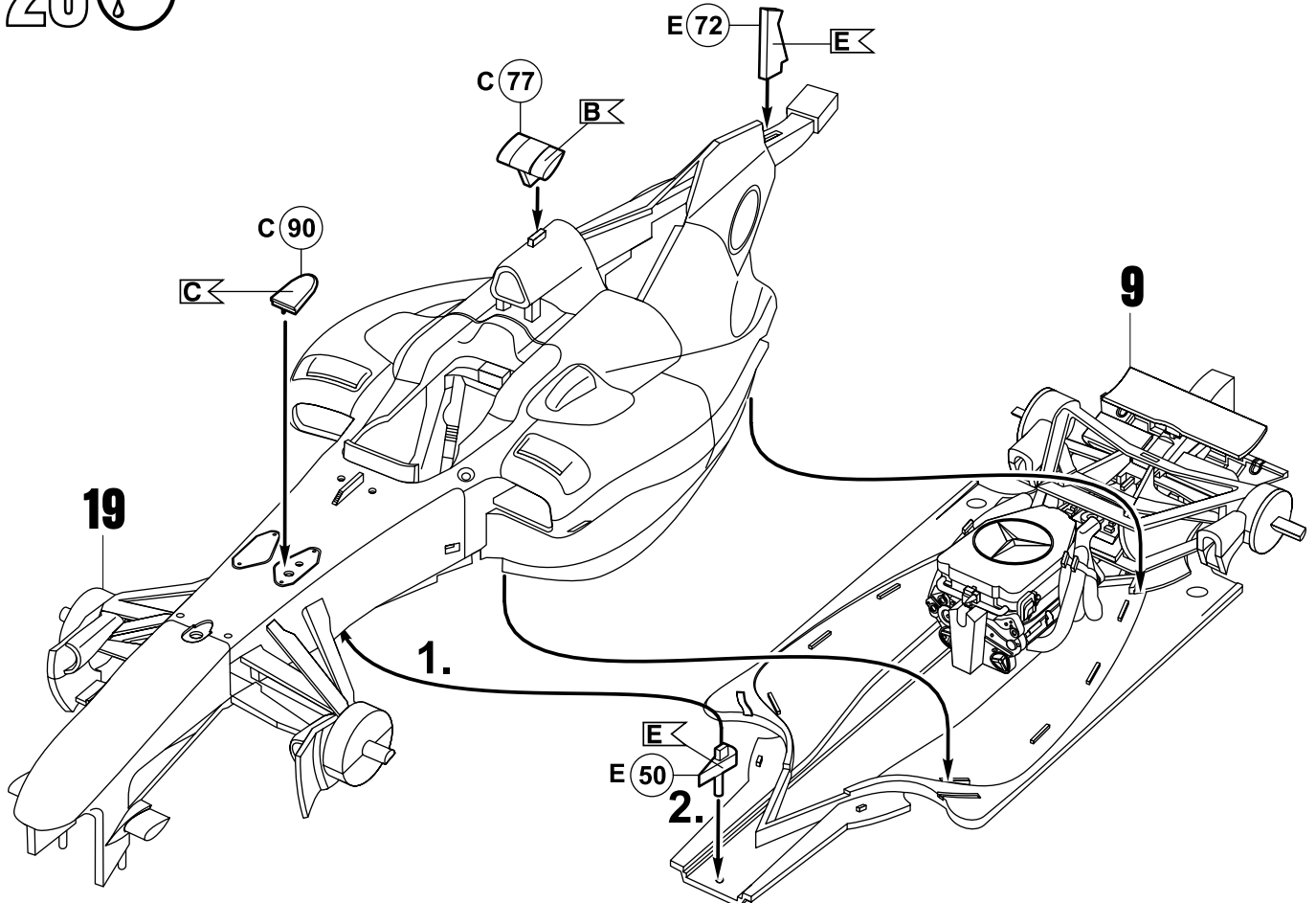




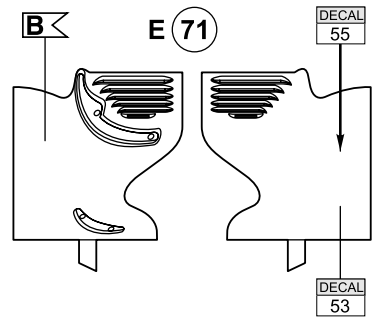
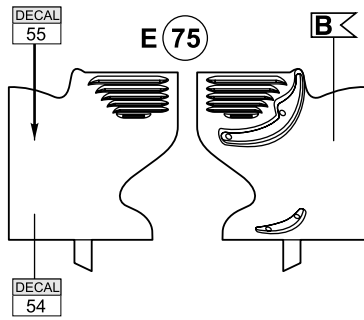
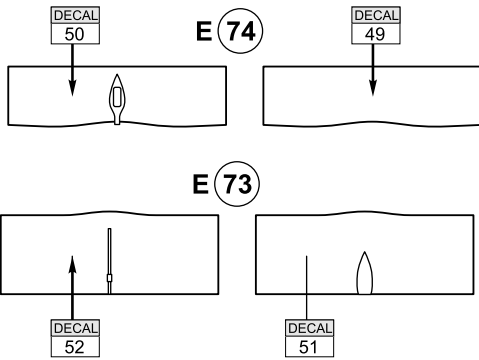
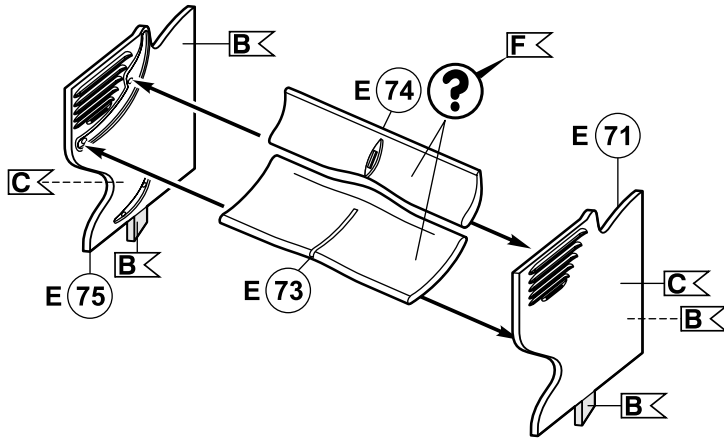
19



20



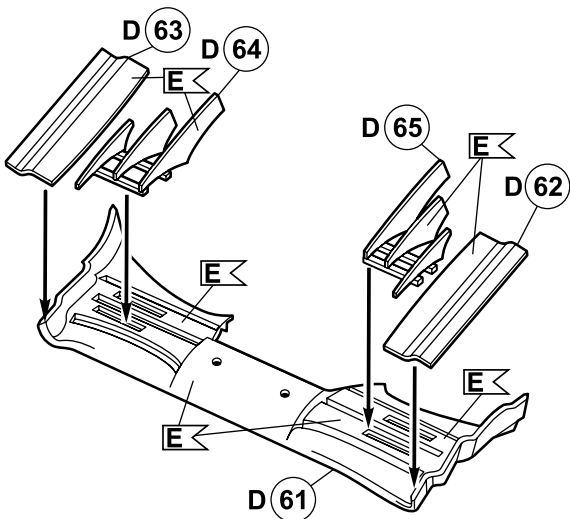
21



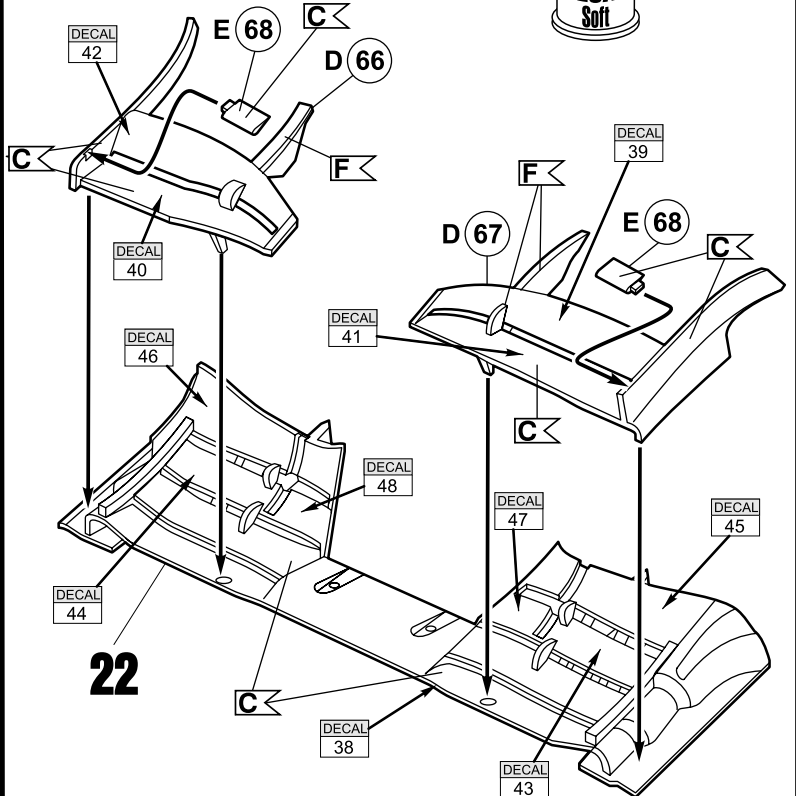
32/33 →

32/33 →

22

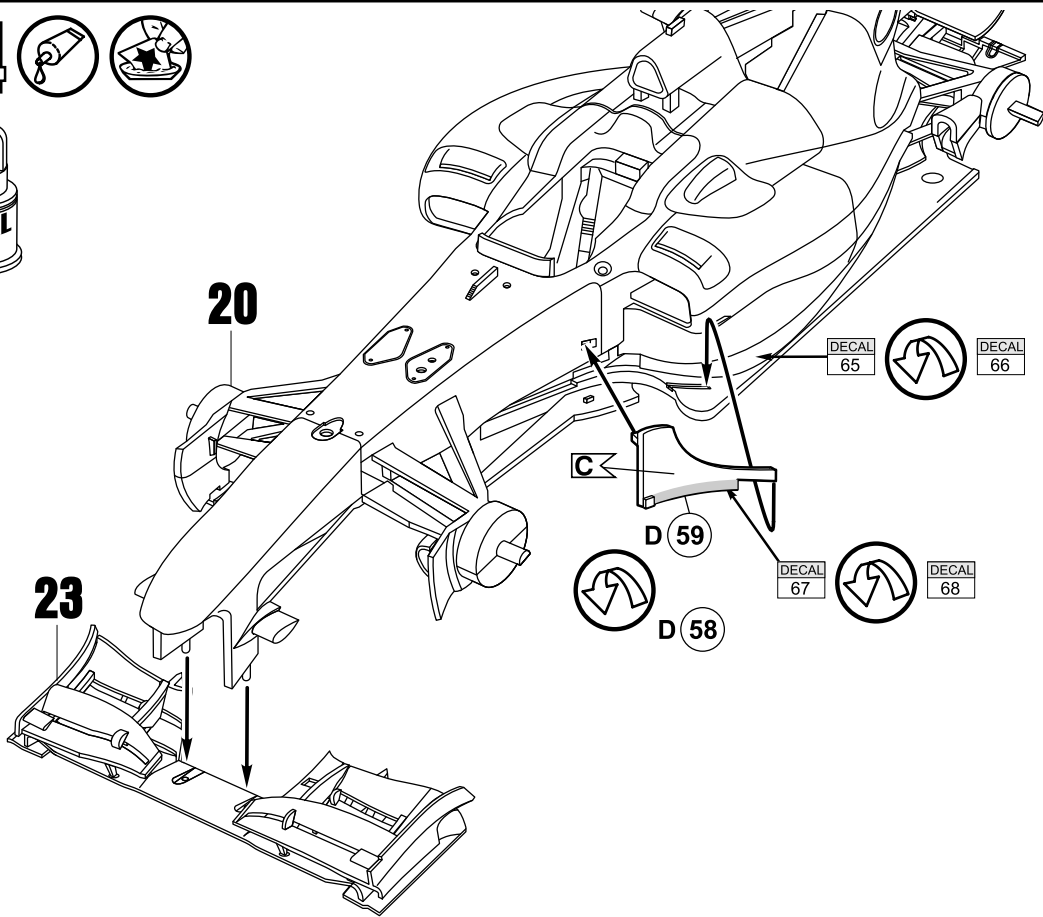
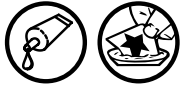


23



22

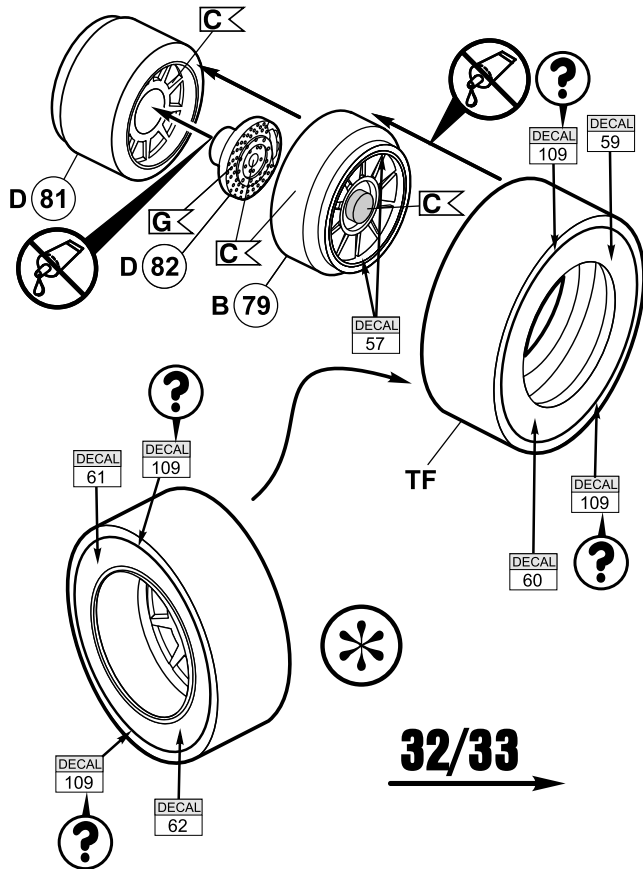
24



25



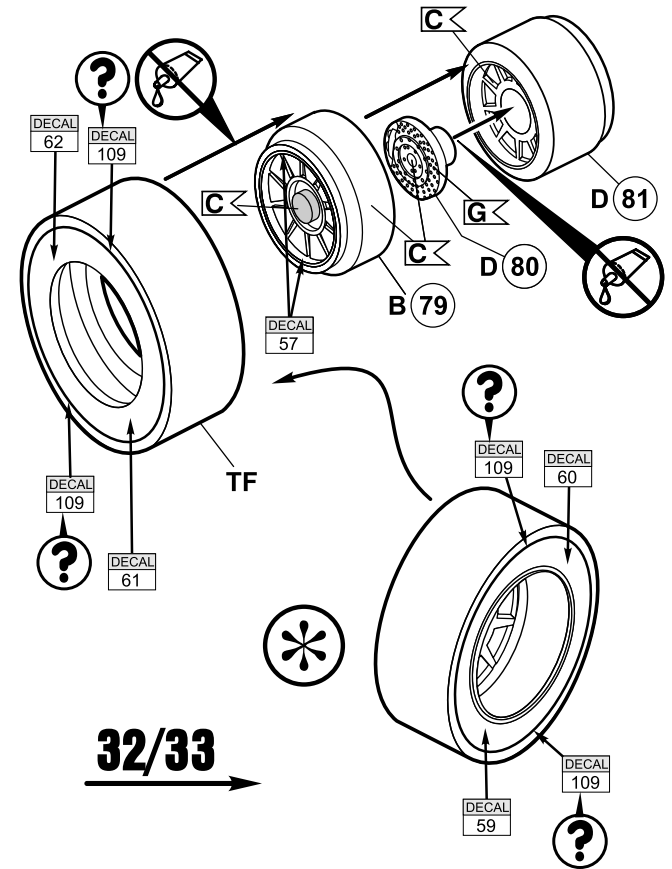
FL



26

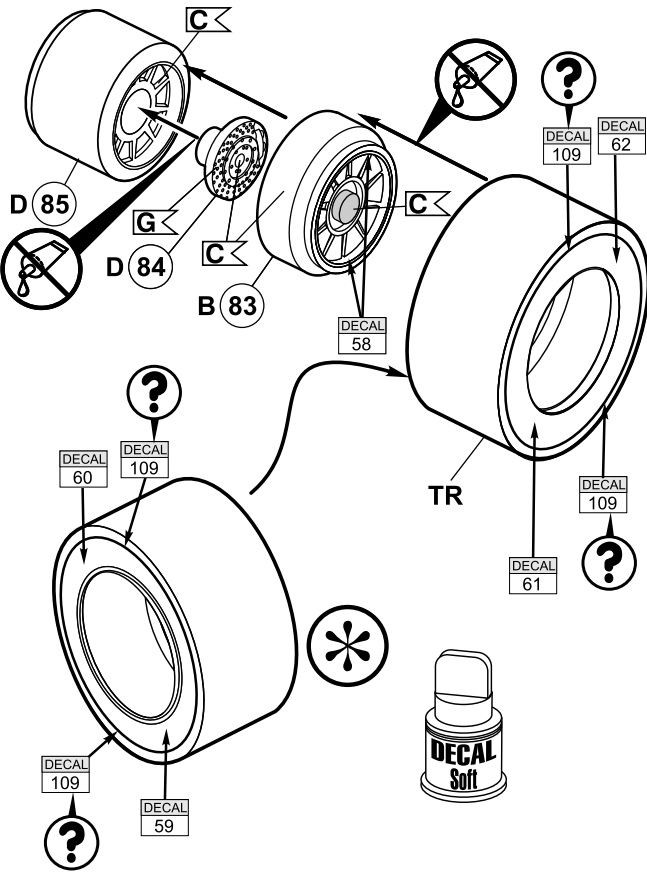


FR



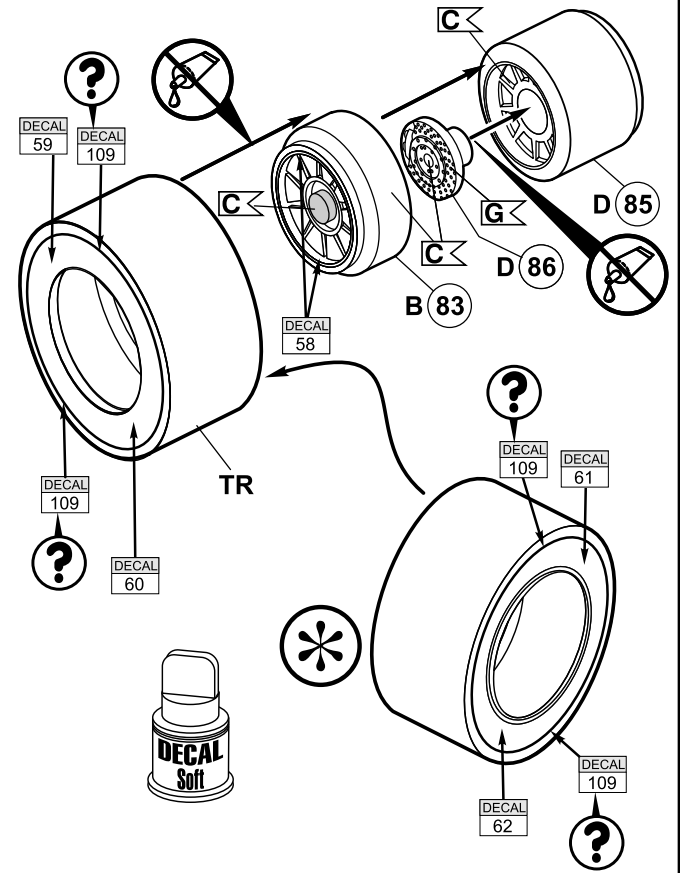
27

RL

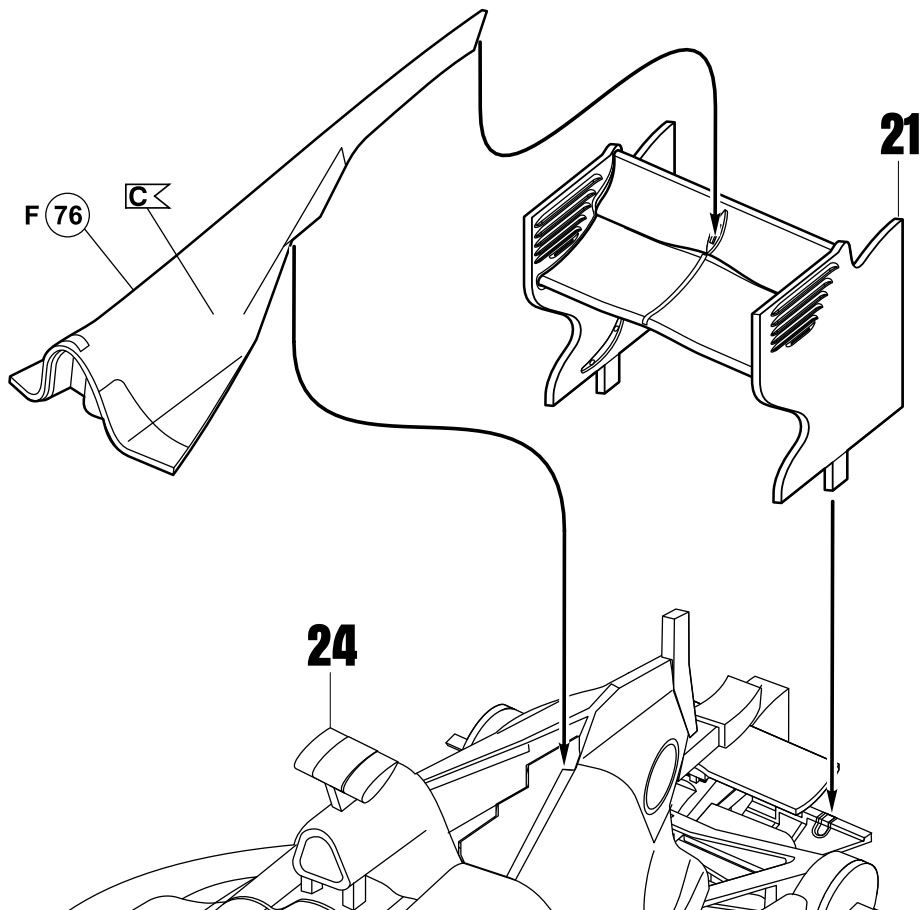


28

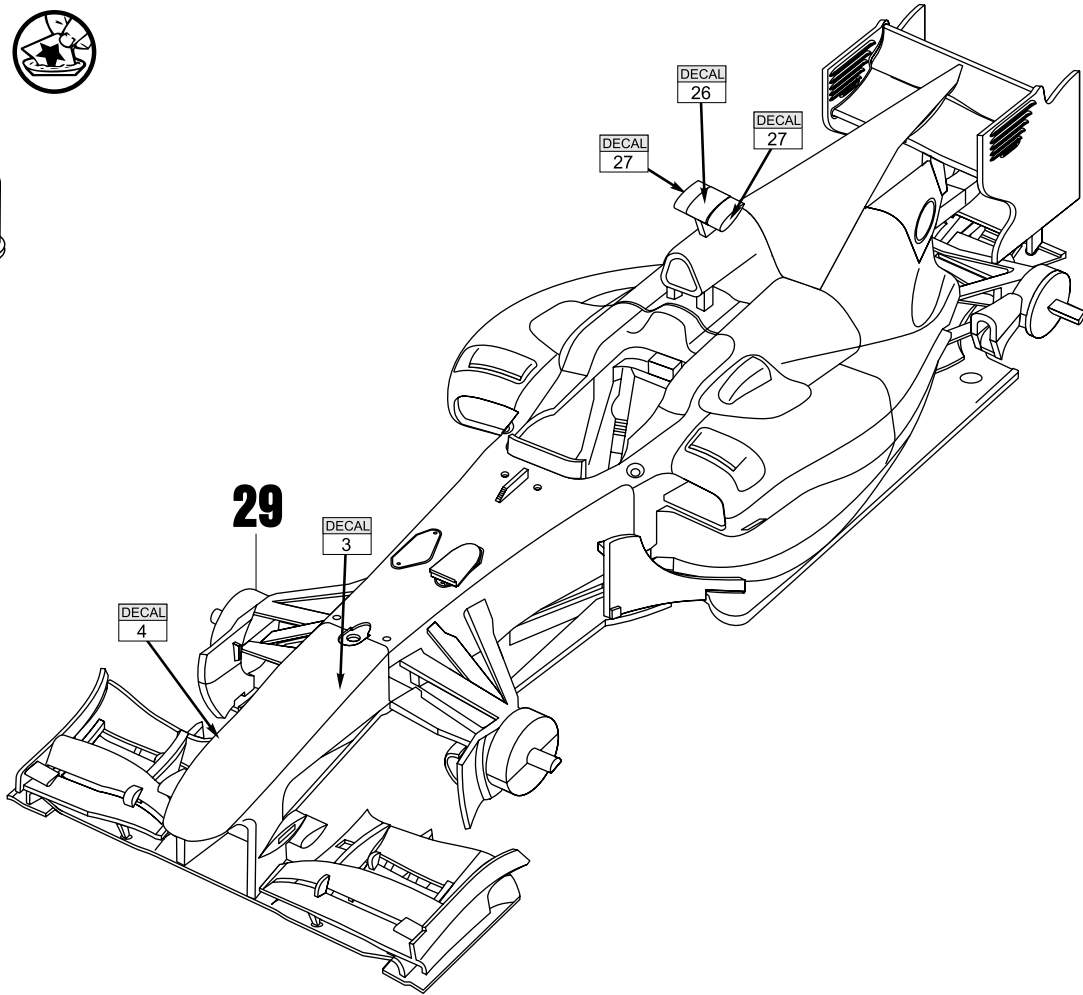
RR



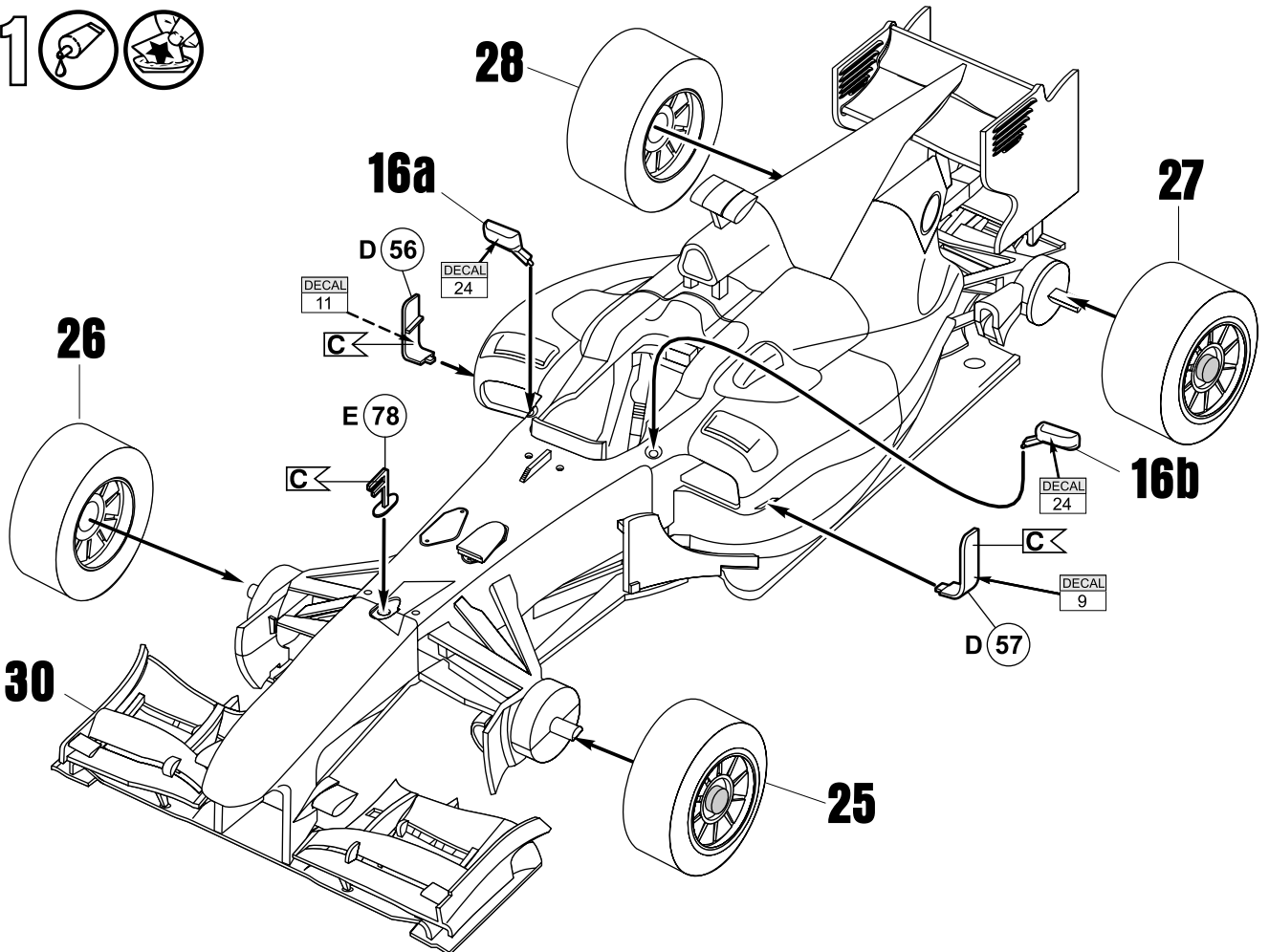
29



30



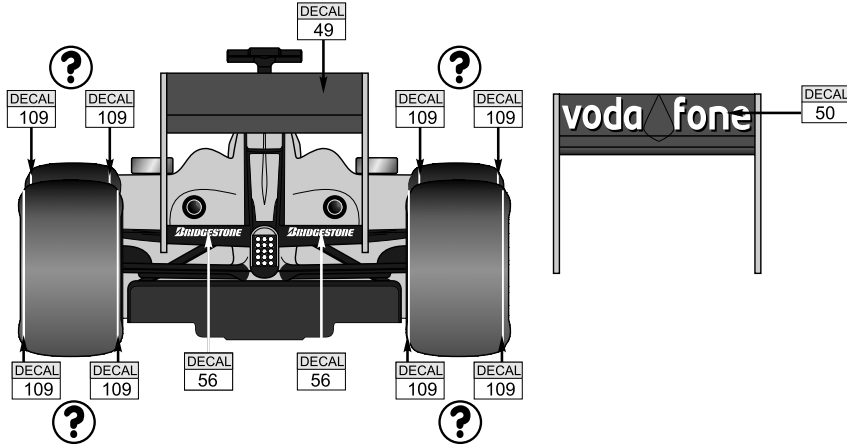
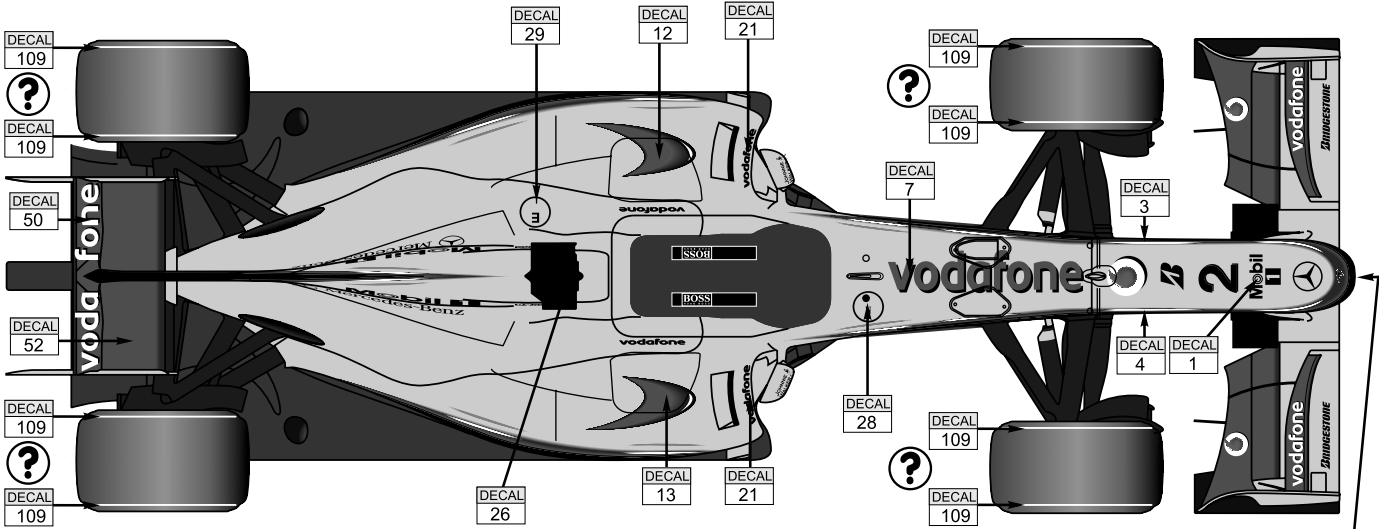
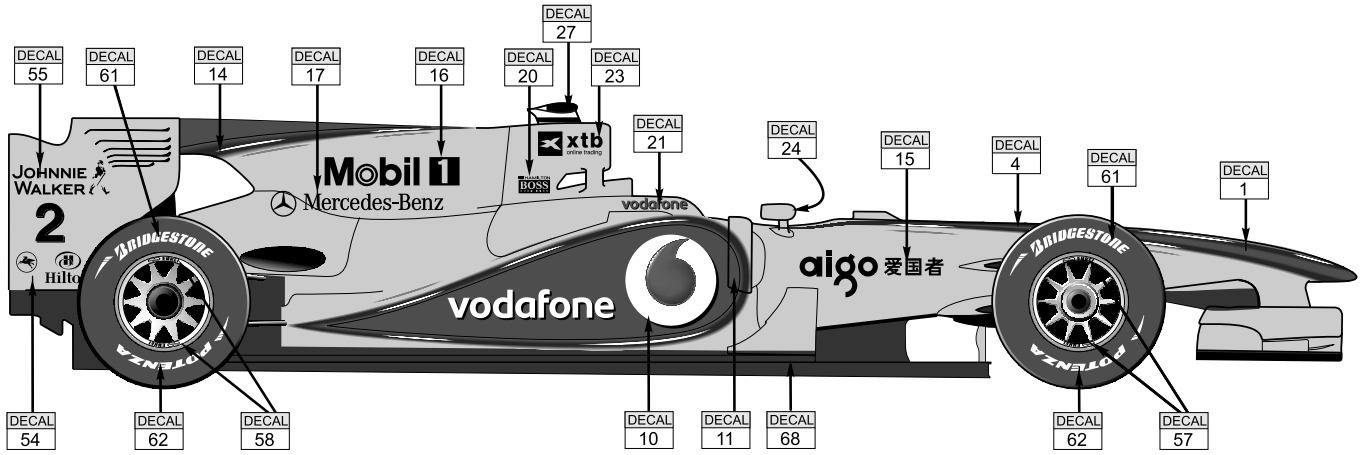
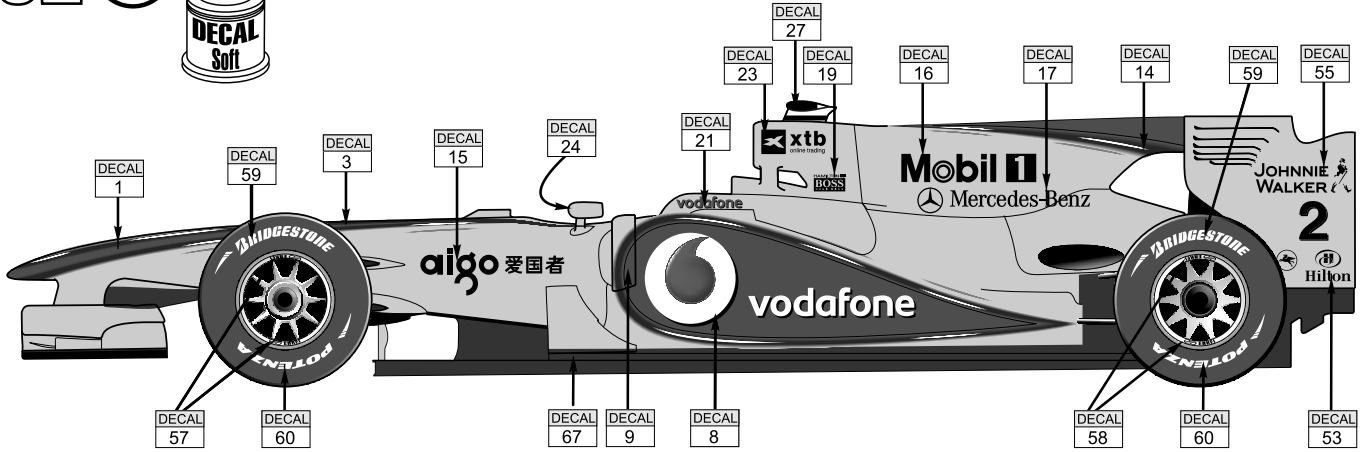
31



32

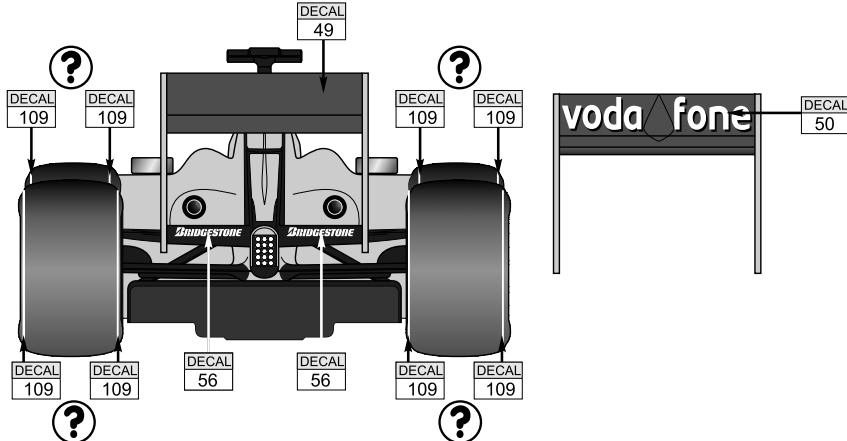
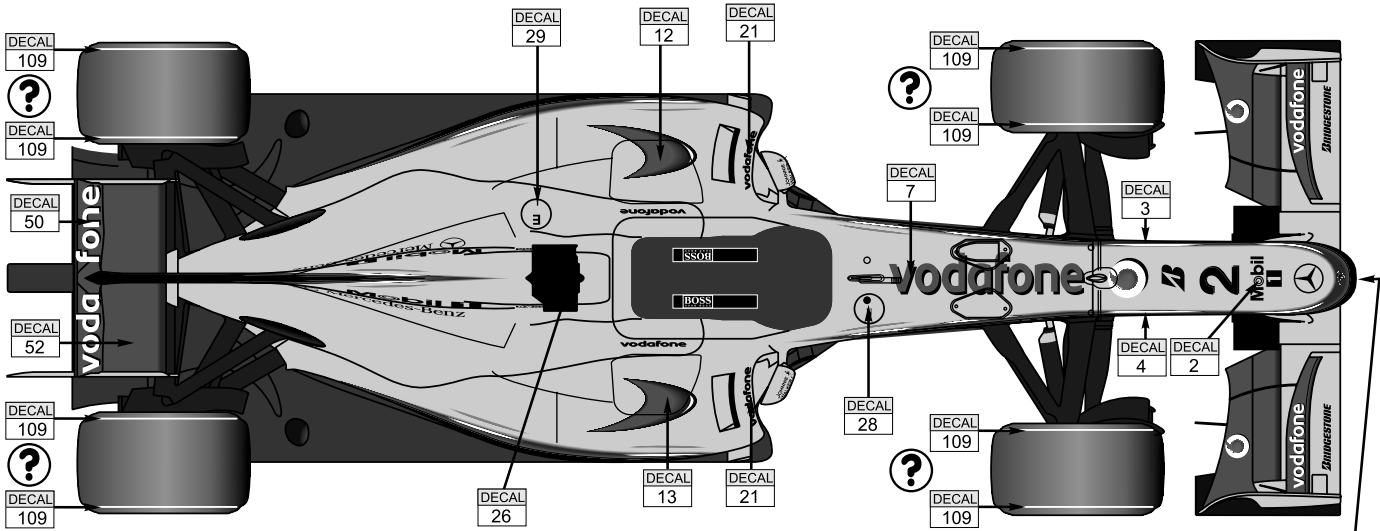
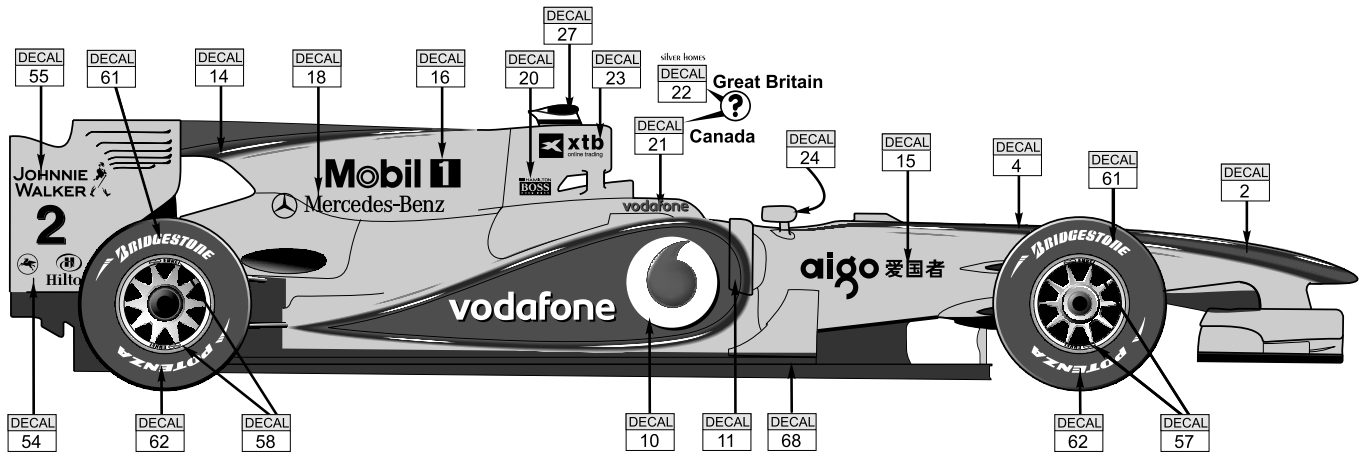
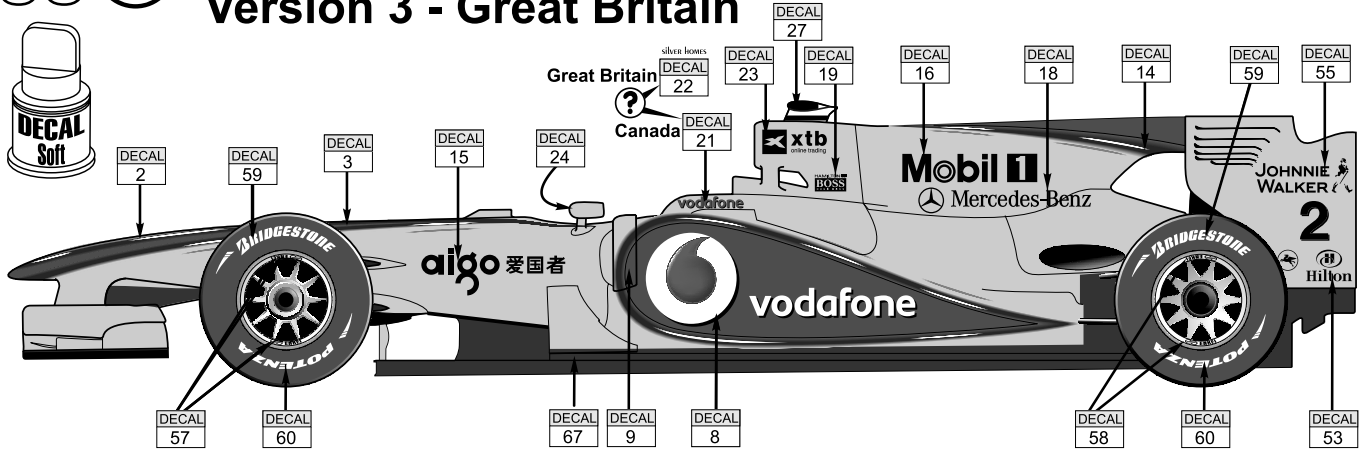


Version 1 - Bahrain



33

Version 2 - Canada Version 3 - Great Britain



Revell

Vodafone McLaren Mercedes MP4-25 Jenson Button

A 07097-0389

©2010 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Vodafone McLaren Mercedes MP4-25 Jenson Button

Der Vodafone-McLaren-Mercedes MP4-25 wurde am 29. Januar 2010 offiziell vorgestellt. Während des gesamten Februars führte das Team intensive Wintertests zur Vorbereitung auf die bevorstehende Saison durch.

Das Besondere bei der Vorstellung des Autos war das spezielle „F-Duct“-System, eine ausgeklügelte Vorrichtung, die es dem Fahrer ermöglicht, die Luftströmung am Heckflügel abreißen zu lassen und die Geschwindigkeit auf den Geraden zu erhöhen, indem er eine Öffnung im Cockpit blockiert. Im Verlauf der Saison 2010 wurde dieses System von vielen anderen Formel-1-Teams kopiert.

Das Nachtankverbot während des Rennens erforderte wesentlich größere Tanks und einigen Erfindungsreichtum bei der Unterbringung der Spritmenge, um sicherzustellen, dass die Gewichtsverteilung des Autos nicht durch das höhere, zentrale Gewicht beeinträchtigt wird. Darüber hinaus bedeutete die Abschaffung der Rückgewinnungssysteme für kinetische Energie (KERS), dass die Seitenkästen und das Heck der Fahrzeuge aerodynamisch günstiger gestaltet werden konnten.

Für 2010 sicherte sich das Team die Dienste des amtierenden Weltmeisters Jenson Button, der sehr schnell sowohl mit dem Team als auch mit dem Auto zurecht kam und zwei großartige Siege bei den Regenrennen in Australien und China verbuchen konnte.

Vodafone McLaren Mercedes MP4-25 Jenson Button

The Vodafone McLaren Mercedes MP4-25 car was officially launched on January 29 2010, with the team conducting a month of intensive pre-season winter testing throughout the whole of February.

The car was notable at launch for its distinctive F-duct – a sophisticated device that enables the driver to stall the airflow to the rear-wing and increase straight-line speed by blocking an aperture within the cockpit. Through the course of the 2010 season, the device was widely copied by other teams in the pitlane.

The ban in mid-race refuelling resulted in a much larger-volume fuel-tank, and some ingenious packaging solutions to ensure the car's overall weight distribution was not adversely affected by the larger central mass. In addition, the sport's abandoning of kinetic energy recovery systems (KERS) meant that the sidepods and rear bodywork could be tidied up to improve aerodynamic airflow.

For 2010, the team employed the services of reigning world champion Jenson Button, who quickly got to grips with both the team and the car, taking two superbly judged wet-weather grand prix victories in Australia and China.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa. In quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omisuutta. Laittoaan kopiointiin tulloon puuttumassa oikeudellisiin toimen.

Design utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcia i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı talditler mahkemece takip edilecektir.

A forma előállítását és a tulajdonjog birtoklását a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utáratásokat és hamisítványokat bíróságiag tilták.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente Como determinado na lei.

Modelen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering bairras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger søgtes.

Μόδελις ιαγότευδενβ ιαδίδεται οβςτευνηστώττωις φιρμης Revell GmbH & Co. KG. Προτιυεζοβκωννησ ποδλεκι προσειακι ι οττωσ ι συδευβωμ πορδλεκι.

Η μοδρη κατασκευαστηκε και περιηληθε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παραμοιες μιμησεις θα καταδοκωνται δικαστικως.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastním. Profi nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaštene kopije bodo pravno kaznjene.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sivance tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokonaisuissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.

Prosze zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.

Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se použijí při konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pór de mocho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и наклеить
Zniekczysz kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočite ve vodě a umistěte
a matrică în apă beăzată și o foliați
Preslikać potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcomanías
Posição recomendada para aplicar os decalques
Recomandato per applicare le decalcomanie
Rekommenderas för montering av dekaler
Anbefales til påsætning og plæbning af decals
Ρεкомендується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхності моделі
Zalecane do nanoszenia kalkomanii
Συνιστάται για την επικόλληση των ετικετών.
Dekalerin yapişımında kullanılması tavsiye edilir
Pripravek na zlepišeni pri navoštiti obiskov
Matrica lágyító
Priporočljivo za pritrjevanje nalepk
Odporučane na zlepišenie pri navoštiti nalepk
RECOMANDATĂ PENTRU APLICAREA ACTIBILDURILOR
Подходящо за фиксация на картинки върху повърхността на модела



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limmaa
Klæbning
Lim
Κлеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä limmaa
Må ikke klæbes
Ike lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırılmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepti

1.

Sammenbau-Reihenfolge
Sequence of assembly
Ordre d'assemblage
Volgorde van montage
Orden de montaje
Ordine di montaggio
Monteringsrekkefølge
Kokoaamisjärjestys
Monteringsföljd
Rækkefølgen af monteringen
Ποσeδοπατησότητα μονταζα
Összeszerelési sorrend
Ακολουθία συναρμολόγησης
Kurmak-Sıra
Kolejność montażu
Vrstni red sestavljanja
Montáž - postup



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
la delene tørke
Oderdelen laten drogen
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne tørre
Czesci pozostaw do wyschnięcia
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дать деталям высохнуть



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Tasma klejaca
κόλλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbetsförlopp
Antall arbeidstrinn
Κοличество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovných operaci
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vieressä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
επανάλαβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanaztat a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na soprotni strani



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Vaihtoehtoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Sicmeli
Voliteľné
tetszés szerint
način izbire



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peças transparente
Parte transparente
Genomsiktliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gennemsigtige dele
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Šeffaf parçalar
Průzračné díly
áttesztelt alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Abbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Ilustrazione delle parti assemblate
Bilden visar dalarna hopsatta
Kuva yhteenliitetystä osista
Illustration af sammensatte dele
Ilustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela



Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberfläche mit Schleifpapier angliedern
Close openings with putty and sand down surface
Reboucher les orifices avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poncer.
Dicht de openingen af met plamuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier.
Pellenar las aberturas con masilla de emplastecer y alisar con papel de lija
Fechar as aberturas com massa de aparafiar e igualar a superfície com carta abrasiva
Chiodare la apertura con stucco e uguagliare la superficie con carta abrasiva
Stäng öppningarna med spackelmasse och jämna till ytan med slippapper
Sulje aukot silitseineillä ja tasoitla pinta hiikka-paperilla.
Åpningene lukkes med spartelmasse og overfladen gøres plan med sandpapir
Tett åpningene med sparkel og puss overflaten med slippapir.
Щелі заделати шпаклевкою і вирівняти поверхність шліфувальною бумагою
Zatkać otwory masą szpachlową i wygładzić powierzchnie papierem ściernym
Κλείστε τ' ανοίγματα με στόκο και λειάνετε την εσωτερική επιφάνεια με υαλοκόρπο
Delikləri macun ilə kəgətlən və üst yüzeyi zımpara kağıdı ilə düzəlin
Otvory překryj tmelem a povrch vyrovnať smrkovým papierem
Nyílásokat alapozómasszával lezárni és a felületet dörzsőpapírral egyengetni
Zatvoriti otvore smesom za popunjavanje a površinu poravnati brusnim papirnom



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No included
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
İngår ej

Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

Ne содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovano
Iczerisinde bulunmamaktadır
Neni obsaženo

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-ilo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
GR: ροσέξε τις συντημνες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξε τις ται ώστε να τις χτε πάντα σε εύαθ σηας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
CZ: Dbejte na příložený bezpečnostní text a mŕjte jej pŕiipravenŕ na dosah.

H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!
SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colours

Benötigte Farben Peintures nécessaires Pinturas necesarias Colori necessari Tarvittavat värit Nødvendige farger Potrzebne kolory Gereki renkler Szükséges színek
 Required colours Benodigde kleuren Tintas necesarias Använda färger Du trenger følgende farger Небольшие краски Απαιτούμενα χρώματα Potrebne barvy Potrebne barve

A

aluminium, metallic 99
 aluminium, metallic
 aluminium, métallique
 aluminium, metallic
 aluminio, metalizado
 alumínio, metálico
 alluminio, metallico
 aluminium, metallic
 alumiini, metallikiito
 aluminium, metallak
 aluminium, metallic
 алюминевый, металлик
 aluminium, metalliczny
 αλουμινίου, μεταλλικό
 alüminyum, metalik
 hliníková, metaliza
 aluminium, metall
 aluminijum, metalik

B

schwarz, seidenmatt 302
 black, silky-matt
 noir, satiné mat
 aluminium, metallic
 negro, mate seda
 preto, fosco sedoso
 nero, opaco seta
 svart, sidenmatt
 musta, silkinhimmeä
 aluminium, metallic
 sort, silkemat
 sort, silkematt
 черный, шелковисто-матовый
 czarny, jedwabisto-matowy
 μαύρο, μεταξωτό ματ
 siyah, ipek mat
 černá, hedvábně matná
 fekete, selyemmatt
 črna, svila mat

C

silber, metallic 90
 silver, metallic
 argent, métallique
 zwart, zijdemat
 plata, metalizado
 prata, metálico
 argento, metallico
 silver, metallic
 hopea, metallikiito
 salv, metallak
 salv, metallic
 серебряный, металлик
 srebro, metaliczny
 ασήμι, μεταλλικό
 gümüş, metalik
 stříbrná, metaliza
 ezüst, metall
 srebrna, metalik

D

anthrazit, matt 9
 anthracite grey, matt
 anthracite, mat
 antraciet, mat
 antracita, mate
 antracite, fosco
 antracite, opaco
 antracit, matt
 antrasitti, himmeä
 antrasiti, himmeä
 koksgrå, mat
 antrasit, matt
 антрацит, матовый
 antracyt, matowy
 ανθρακι, ματ
 antrasit, mat
 antracit, matná
 antracit, matt
 tanno siva, mat

90% E 10%

schwarz, glänzend 7 + eisen, metallic 91
 black, gloss
 noir, brillant
 zwart, glansend
 negro, brillante
 preto, brilhante
 nero, lucente
 svart, blank
 musta, kiiltävä
 sort, skinnende
 sort, blank
 черный, блестящий
 czarny, błyszczący
 μαύρο, γυαλιστερό
 siyah, parlak
 černá, lesklá
 fekete, fényes
 črna, bleskajoča
 steel, metallic
 coloris fer, métallique
 ijzerkleurig, metallic
 ferroso, metalizado
 ferro, metálico
 ferro, metallico
 järnfärg, metallic
 teräksenväriäinen, metallikiito
 jern, metallak
 jern, metallic
 стальной, металлик
 żelazo, metaliczny
 σιδήρου, μεταλλικό
 demir, metalik
 železná, metaliza
 vas, metall
 železna, metalik

1. F

leuchtrot, seidenmatt 332
 luminous red, silky-matt
 rouge voyant, satiné mat
 lichtrood, zijdemat
 rojo fosfor., mate seda
 vermelho fosforec., fosco sedoso
 rosso chiaro, opaco seta
 lysröd, sidenmatt
 hohtopunainen, silkinhimmeä
 lysende rød, silkemat
 lysende rød, silkemat
 красн. святающийся, шелк.-матовый
 czerwony świec., jedwabisto-mat.
 φωτεινό κόκκινο, μεταξωτό ματ
 ақи kırmızı, ipek mat
 světlečervená, hedvábně matná
 világító piros, selyemmatt
 močno rdeča, svila mat

2.

farblos, glänzend 1
 clear, gloss
 incolore, brillant
 kleurloos, glansend
 incolore, brillante
 incolore, brillante
 transparente, lucente
 färglös, blank
 väritön, kiiltävä
 farveløs, skinnende
 klar, blank
 бесцветный, блестящий
 bezbarwny, błyszczący
 άχρωμο, γυαλιστερό
 renksiz, parlak
 bezbarevná, lesklá
 szintelen, fényes
 brezbravna, bleskajoča

G

panzergrau, matt 78
 tank grey, matt
 gris blindé, mat
 pantsergrijs, mat
 plomizo, mate
 cinzento militar, fosco
 color carro armato, opaco
 pansargrå, mat
 pansarinharmaa, himmeä
 kampvoggrå, mat
 pansergrå, matt
 серый танк, матовый
 szary czolg., matowy
 γκρι ταנקς, ματ
 panzer grisi, mat
 pancéřové šedá, matná
 páncélszürke, matt
 okloppo siva, mat

H

hellgrau, seidenmatt 371
 light grey, silky-matt
 gris clair, satiné mat
 lichtgrijs, zijdemat
 gris claro, mate seda
 cinzento claro, fosco sedoso
 grigio chiaro, opaco seta
 lysgrå, sidenmatt
 vaaleanharmaa, silkinhimmeä
 lysgrå, silkemat
 lysgrå, silkematt
 светло-серый, шелковисто-матовый
 jasnoszary, jedwabisto-matowy
 ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ
 ақи gri, ipek mat
 světlešedá, hedvábně matná
 világosszürke, selyemmatt
 svetlo siva, svila mat

I

holzbraun, seidenmatt 382
 wood brown, silky-matt
 brun bois, satiné mat
 houtbruin, zijdemat
 marrón madera, mate seda
 castanho madeira, fosco sedoso
 marrone legno, opaco seta
 träbrun, sidenmatt
 puunruskea, silkinhimmeä
 träbrun, silkemat
 trebrun, silkematt
 древесно-коричнев., шелк.-матовый
 drewnobrazowy, jedwabisto-matowy
 καφέ ξύλου, μεταξωτό ματ
 odun kahverengisi, ipek mat
 hnědá barvy dřeva, hedvábně mat.
 fabarna, selyemmatt
 drevo plava, svila mat

K

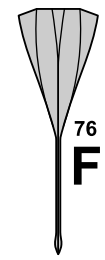
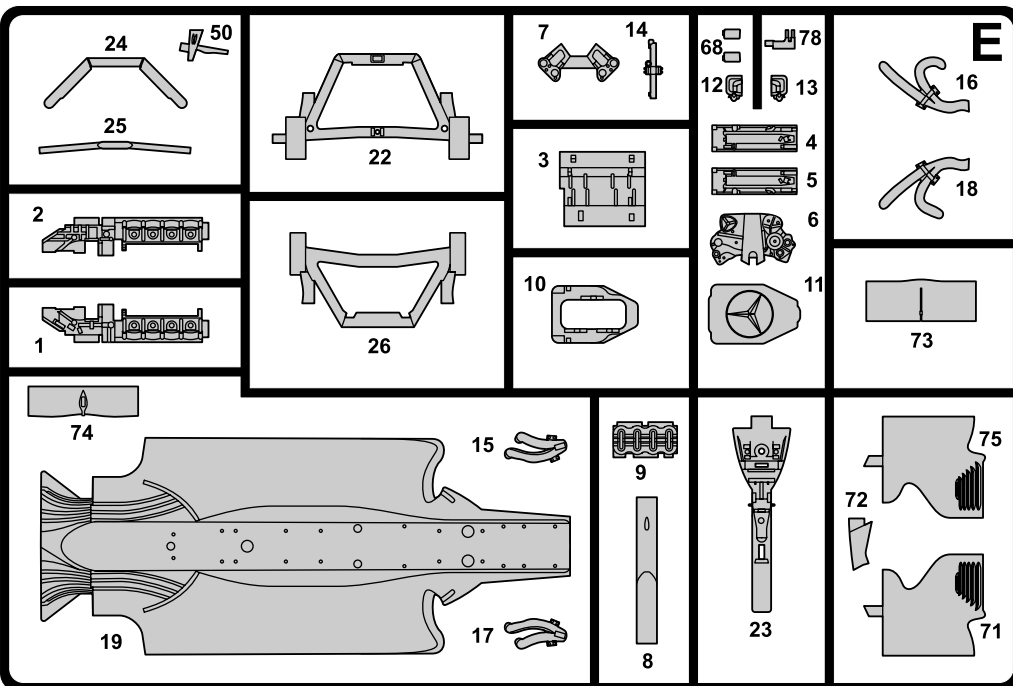
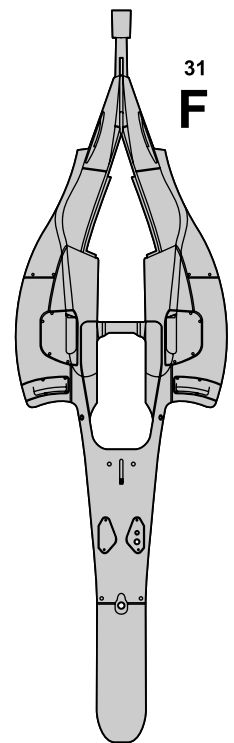
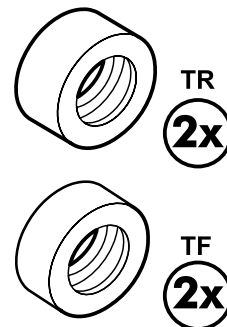
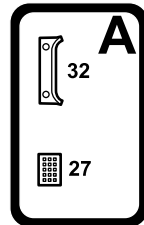
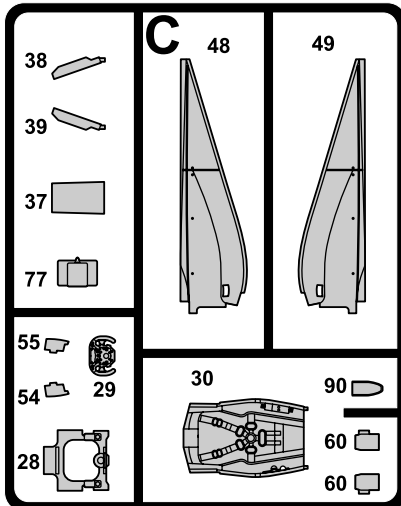
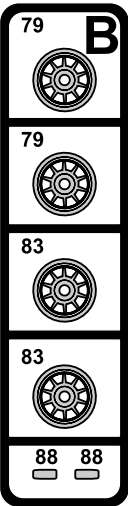
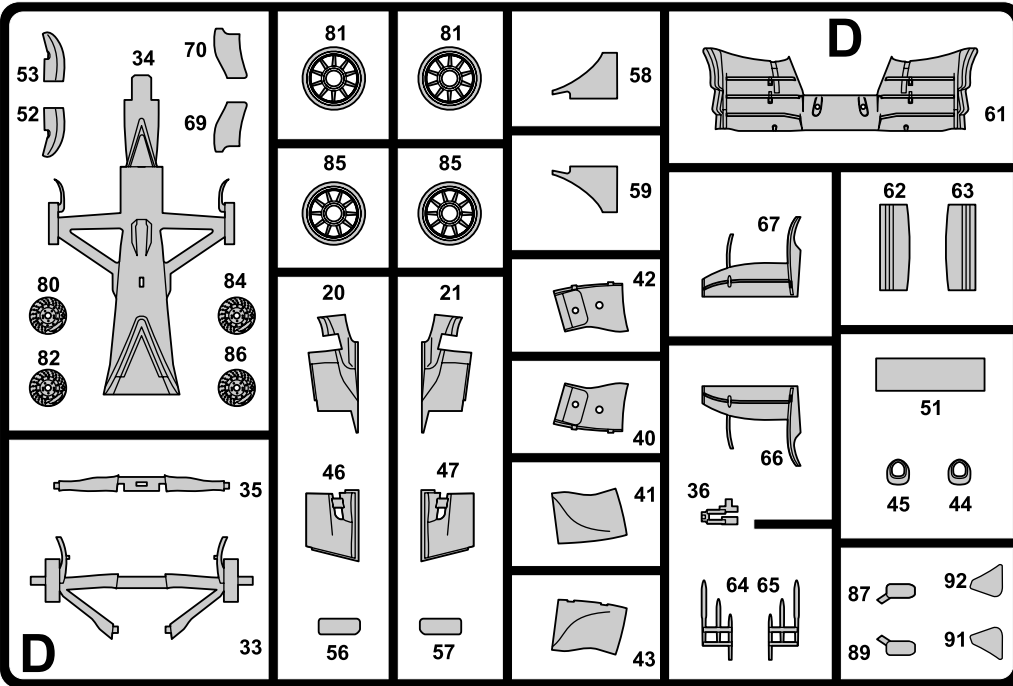
kupfer, metallic 93
 copper, metallic
 cuivre, métallique
 koper, metallic
 cobre, metalizado
 cobre, metálico
 rame, metallico
 koppar, metallico
 kupari, metallikiito
 kobber, metallak
 kobber, metallic
 медный, металлик
 miedź, metaliczny
 χαλκίνο, μεταλλικό
 bakır, metalik
 měďná, metaliza
 vörösréz, metall
 baker, metalik

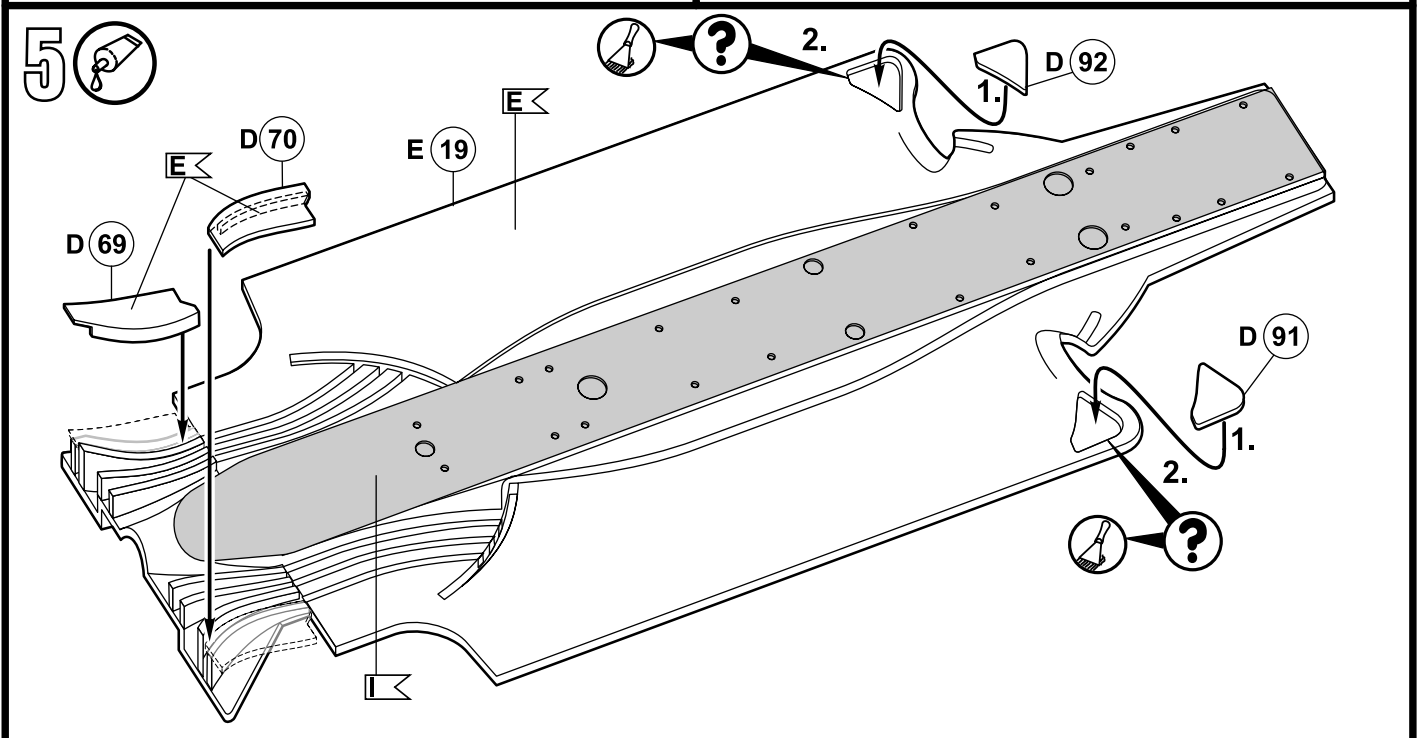
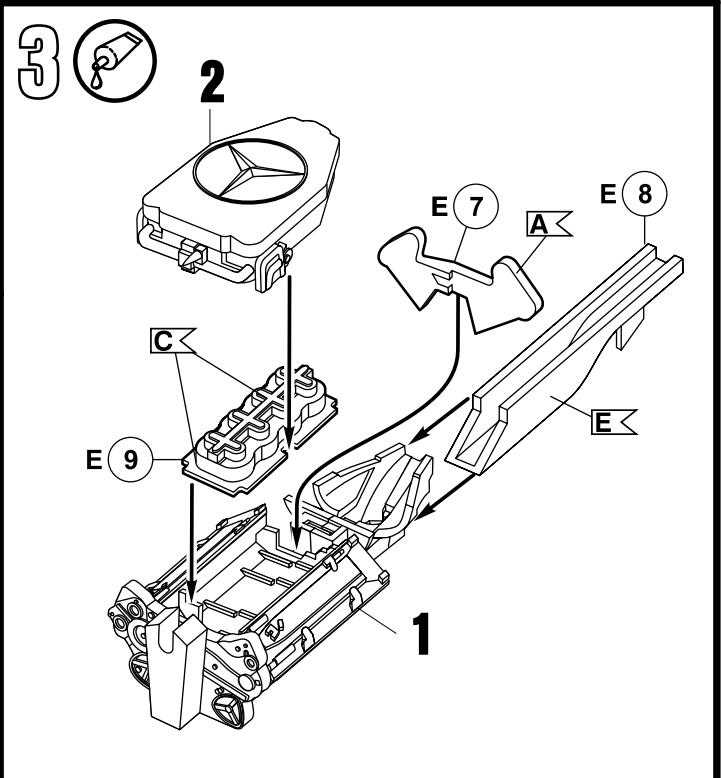
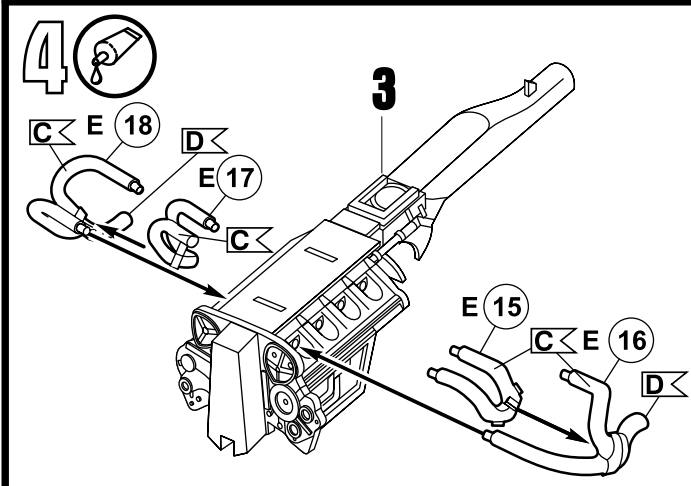
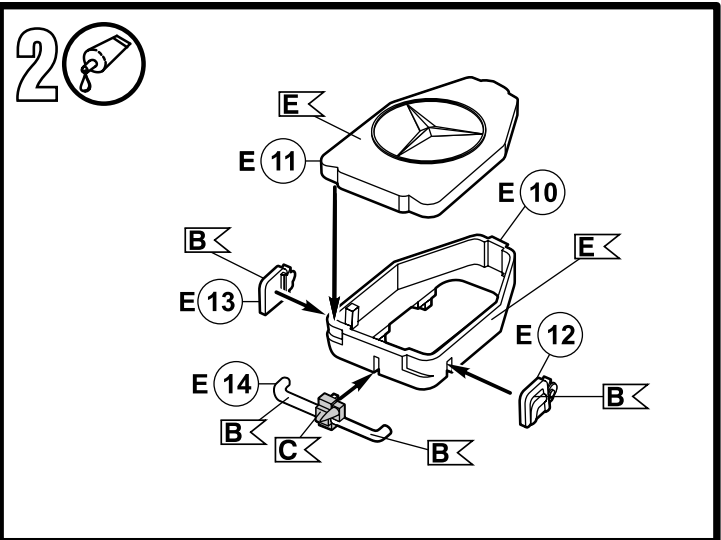
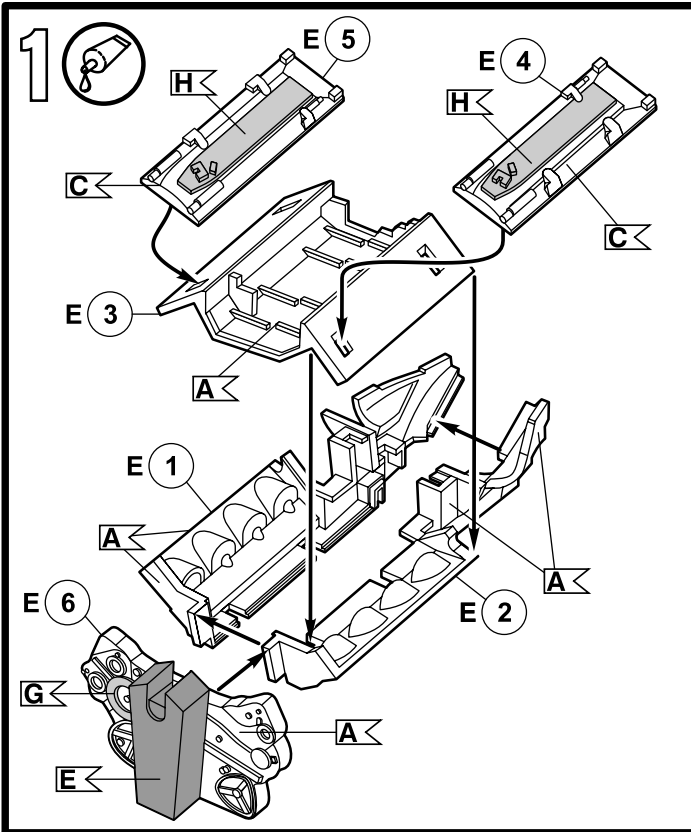
Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

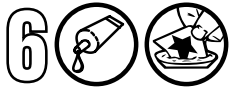
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

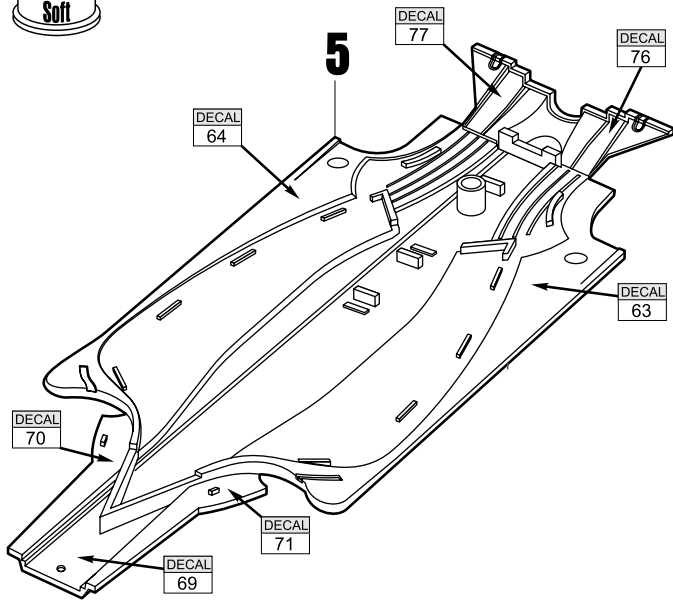
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



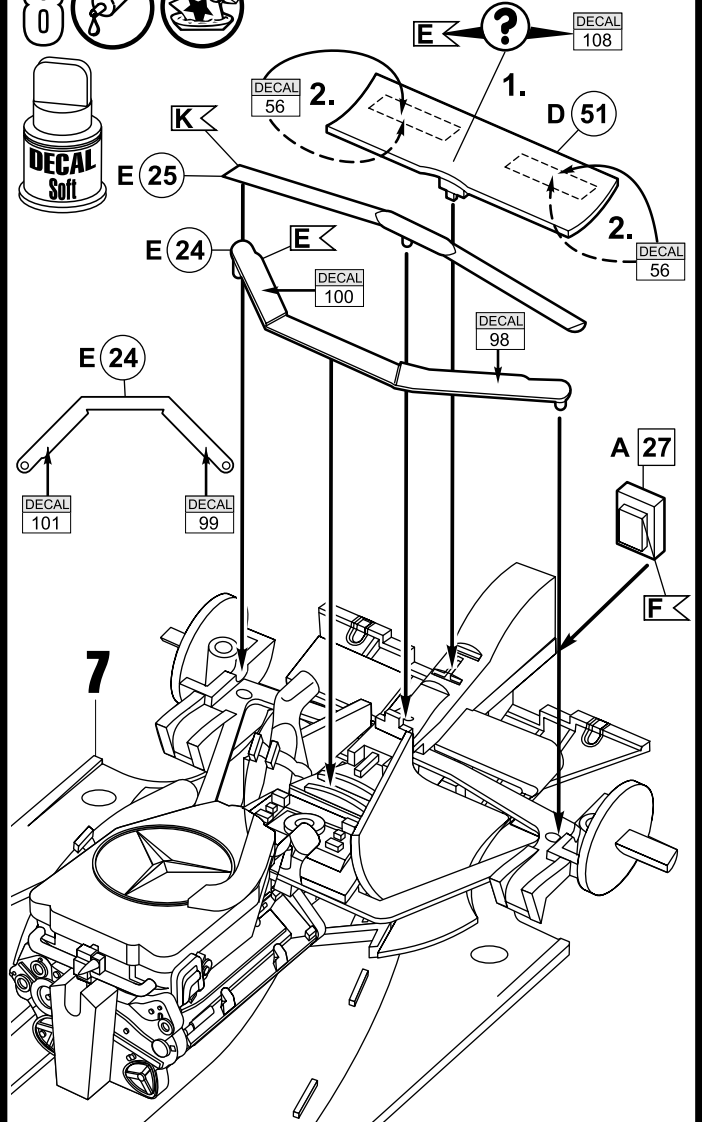
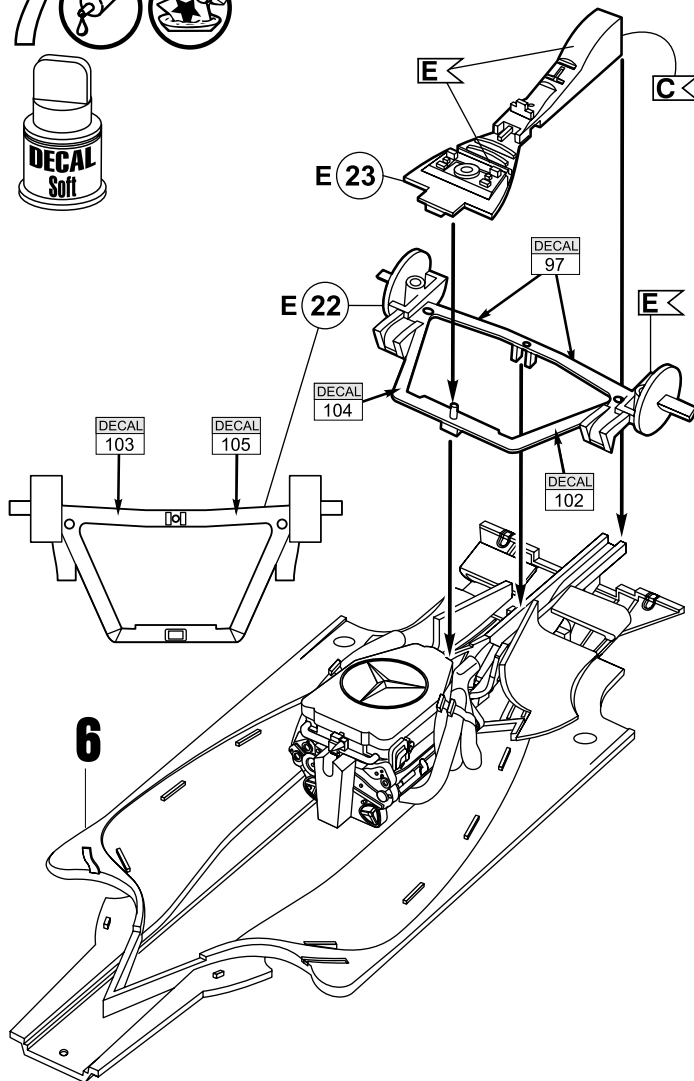
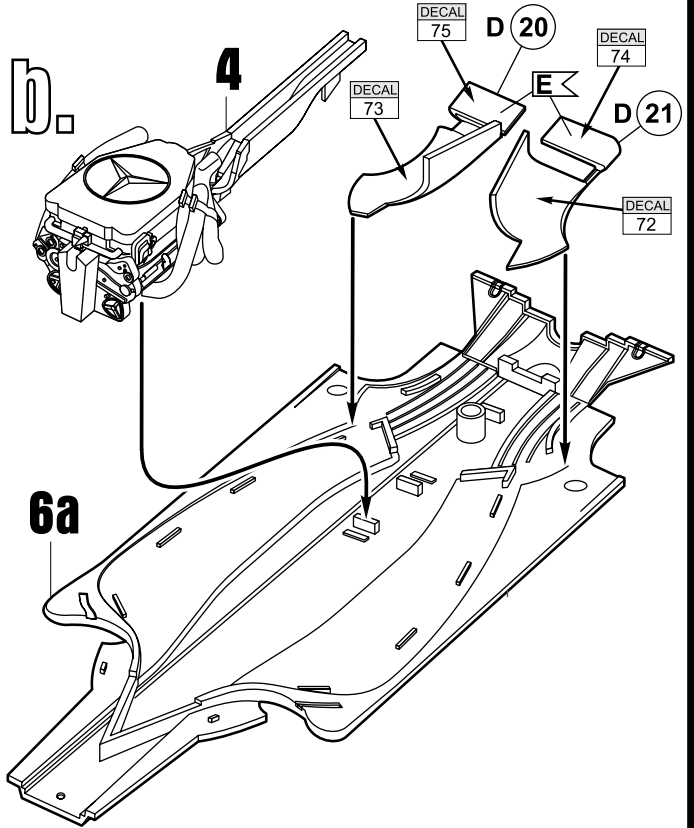


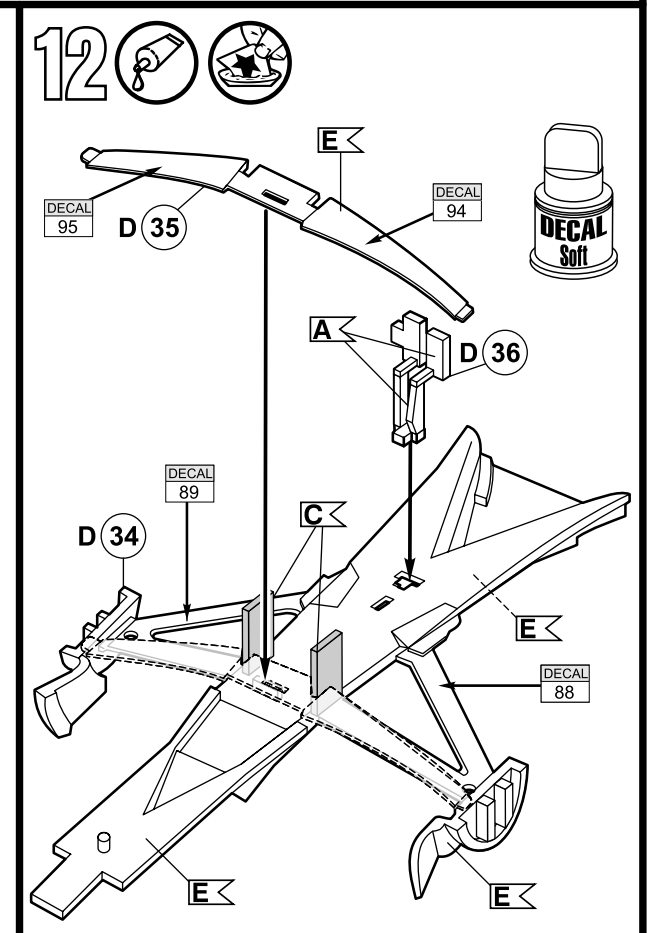
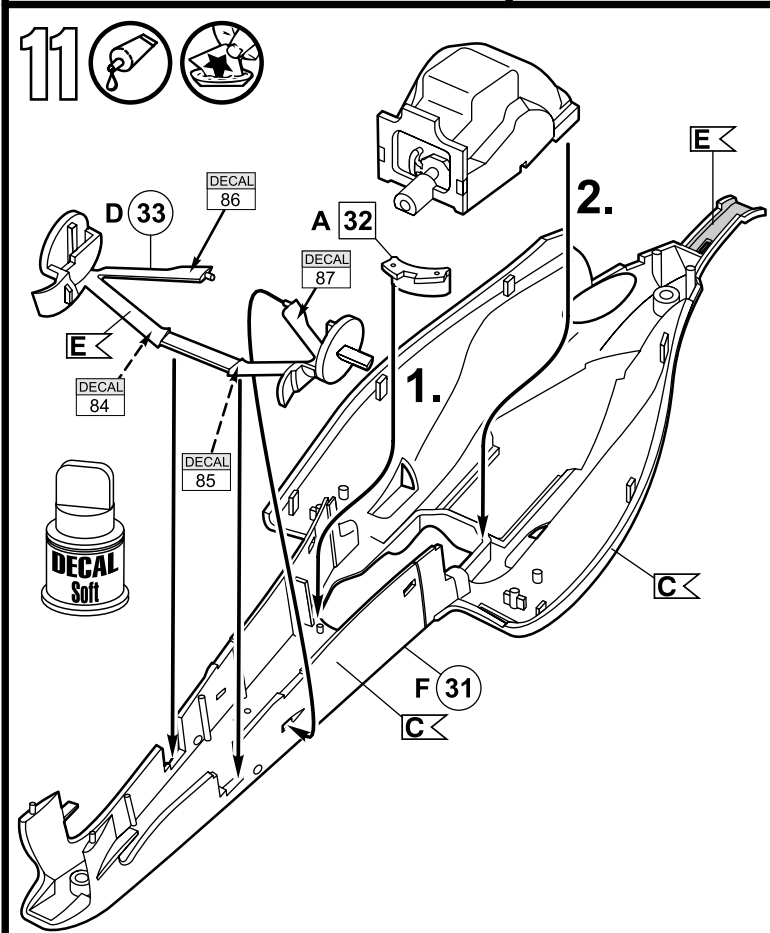
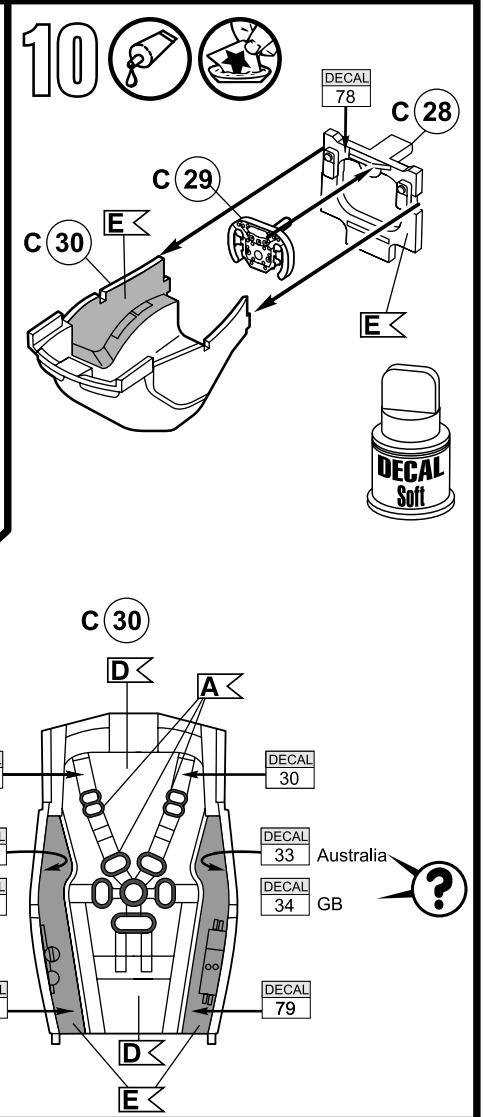
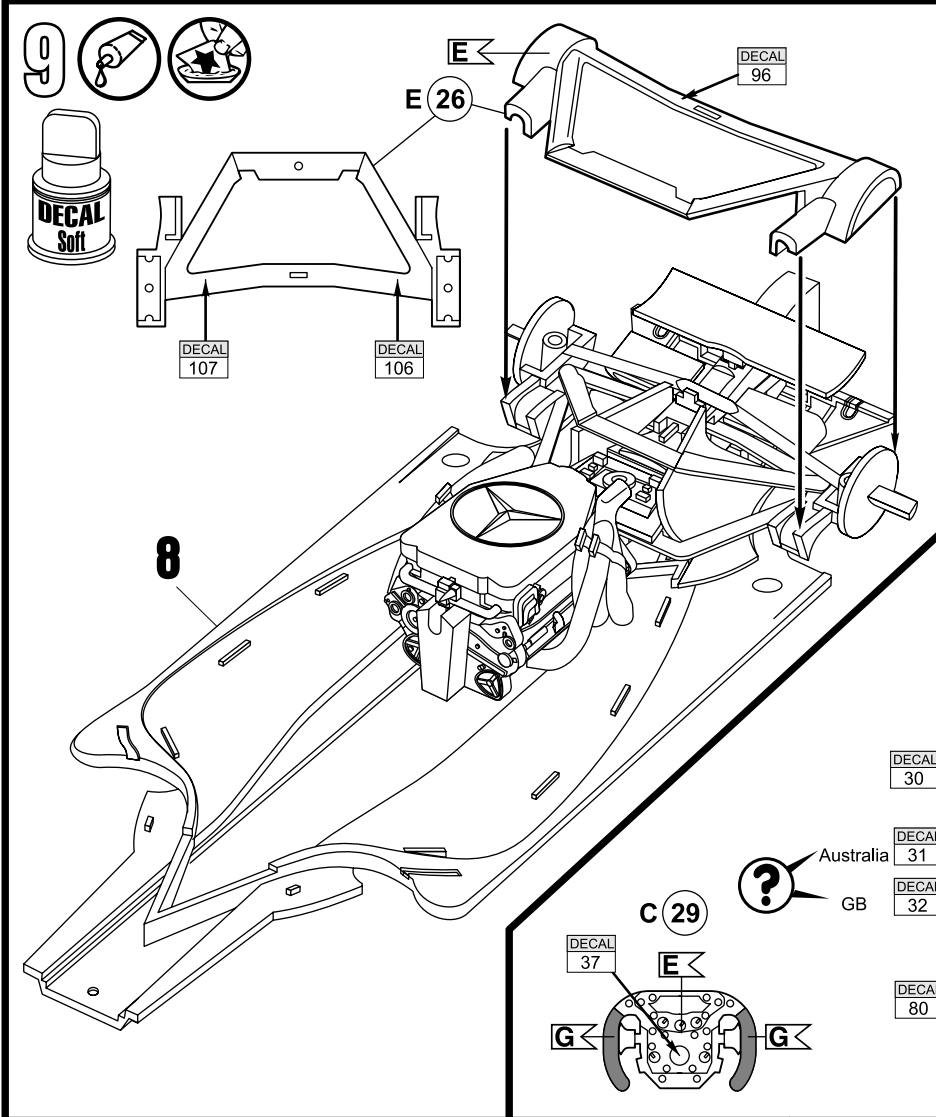


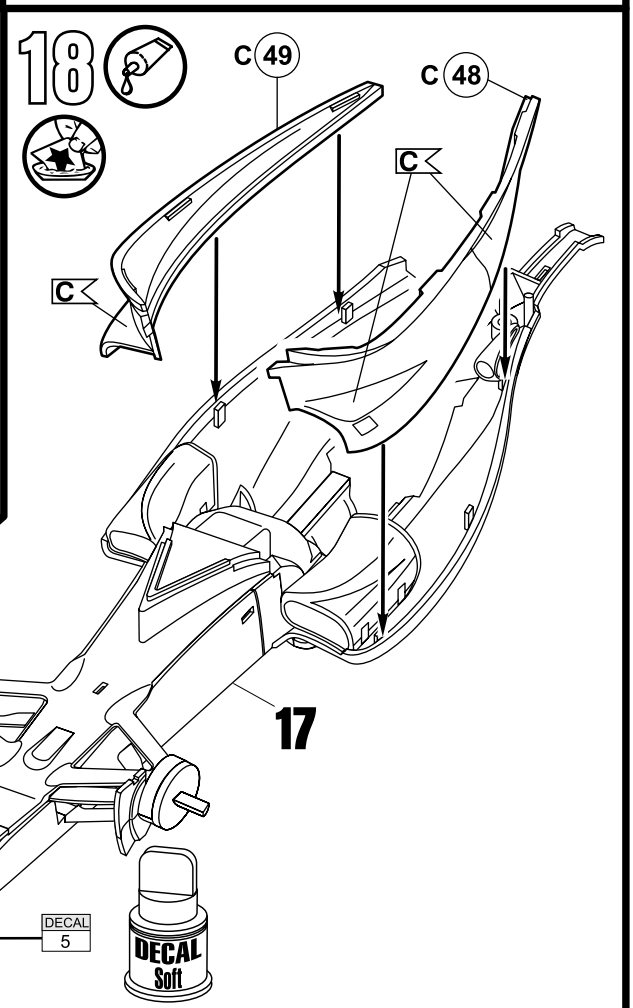
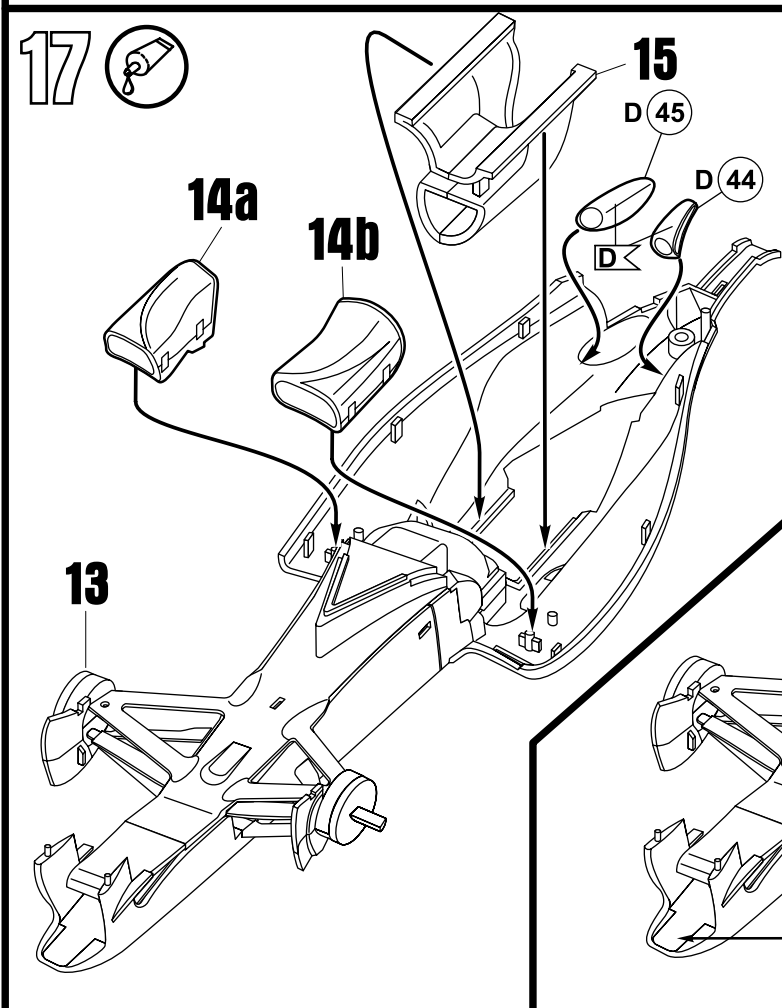
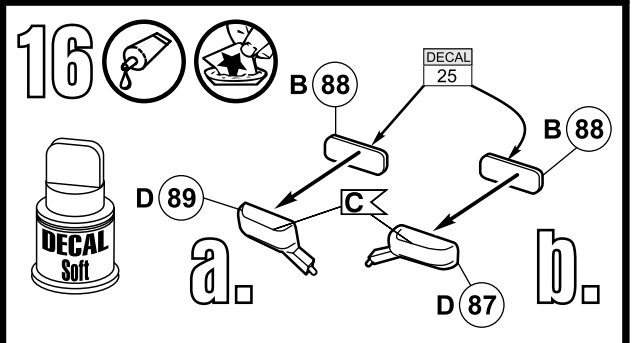
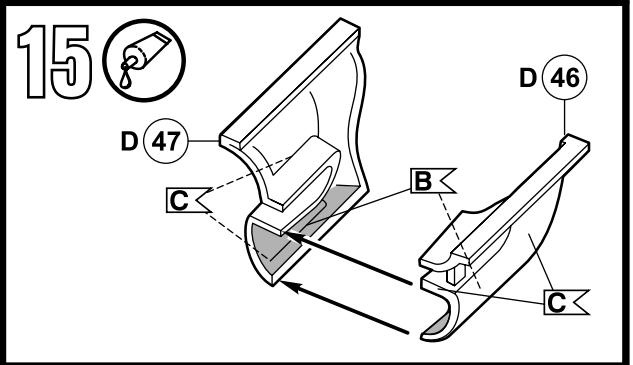
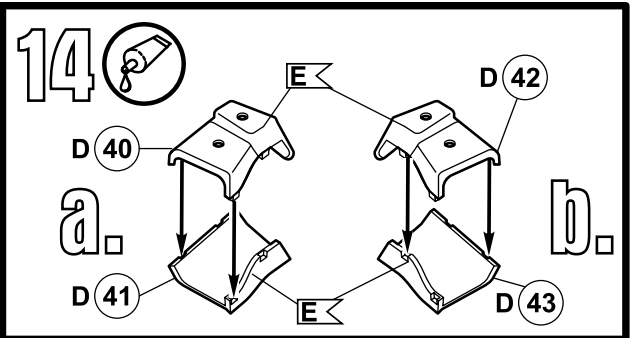
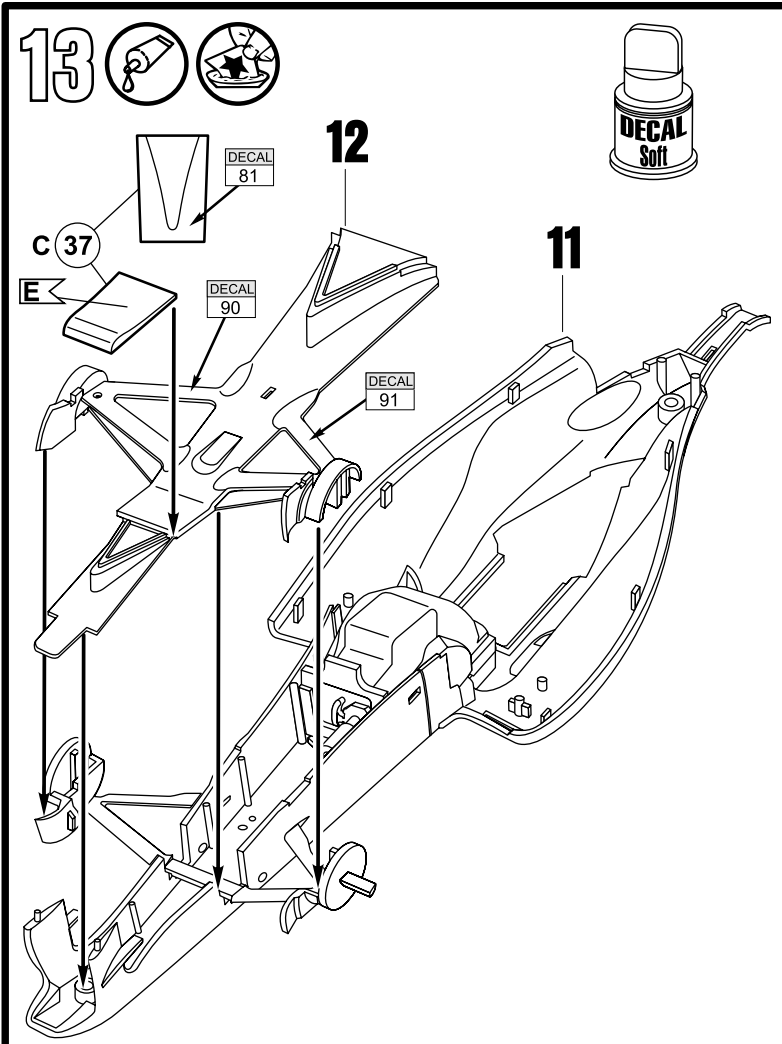
a.



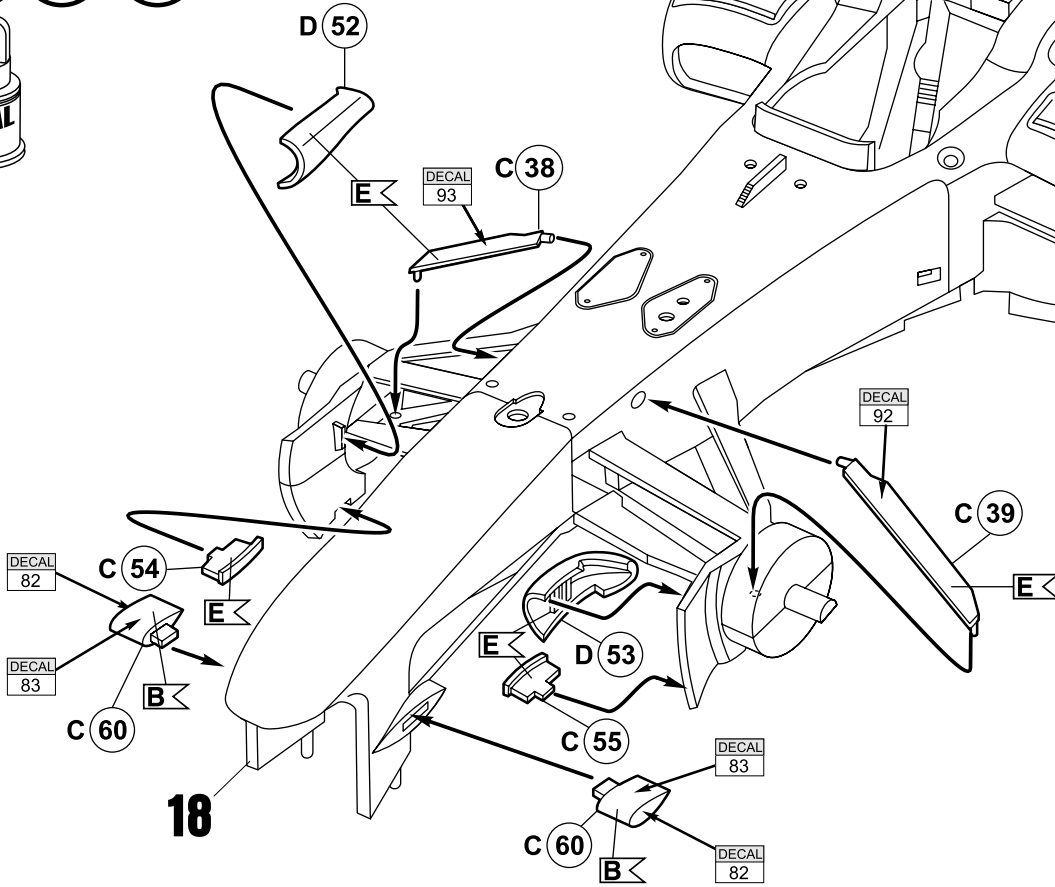
b.



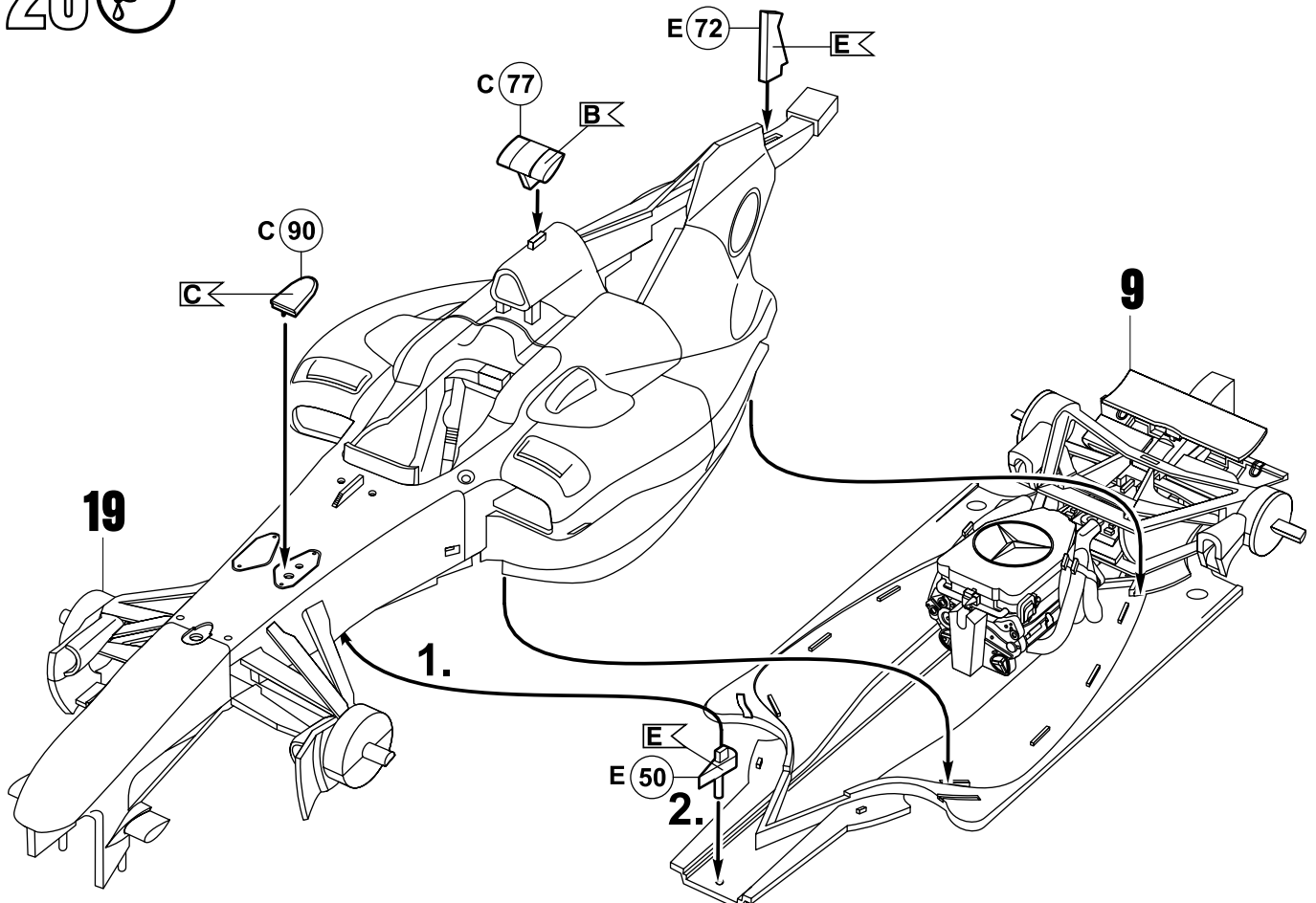




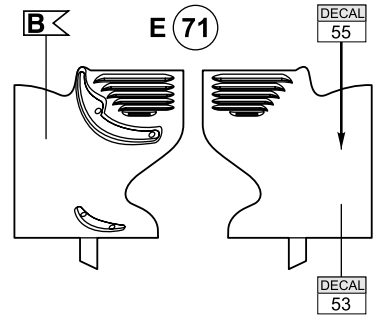
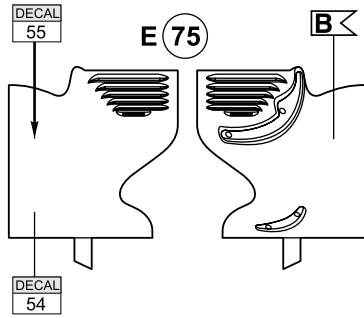
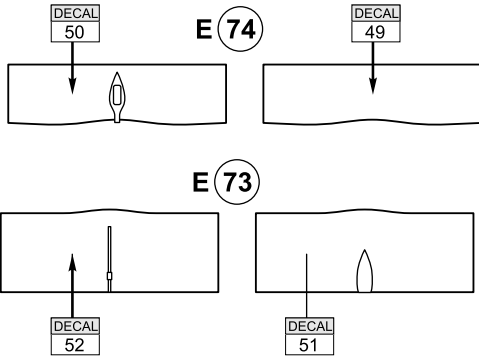
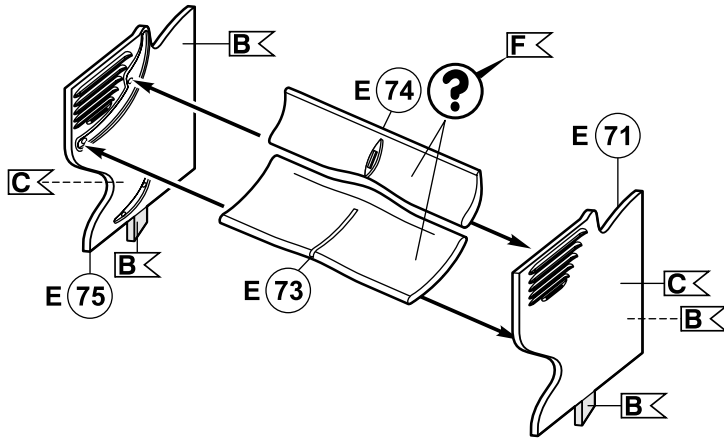
19



20



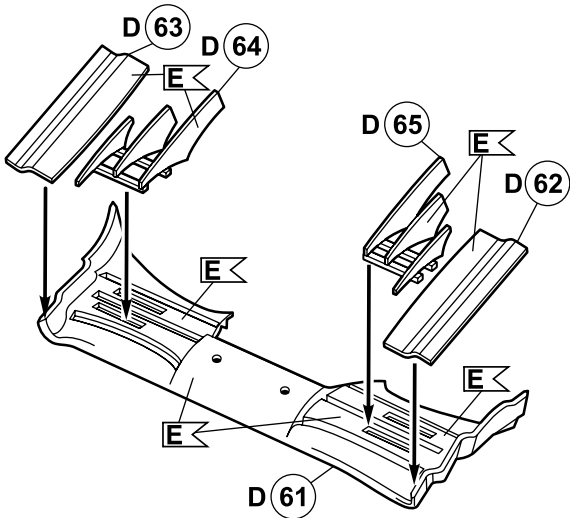
21



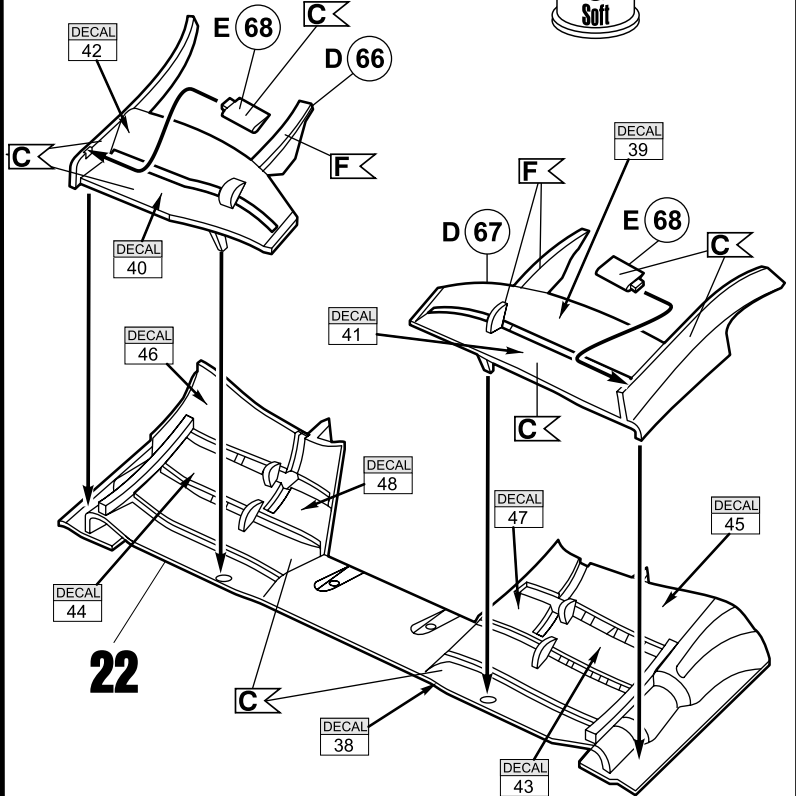
32/33 →

32/33 →

22

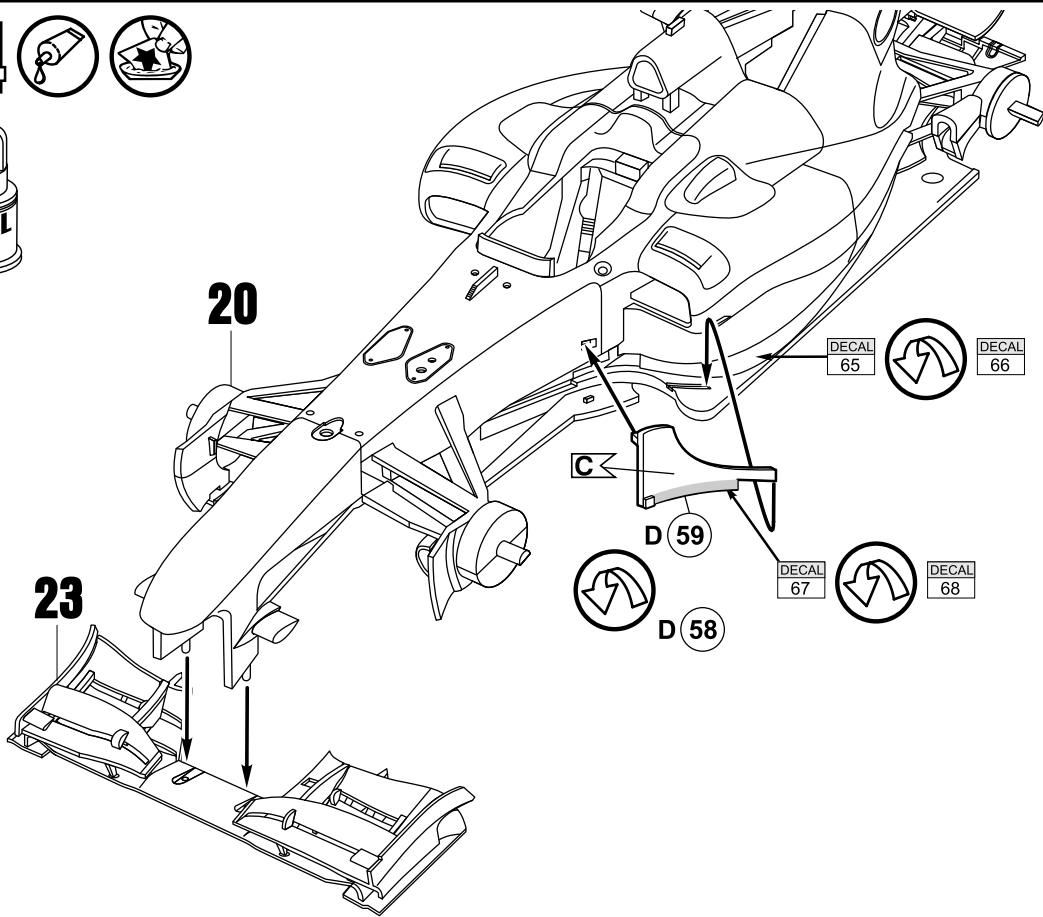
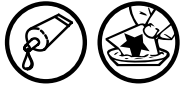


23



22

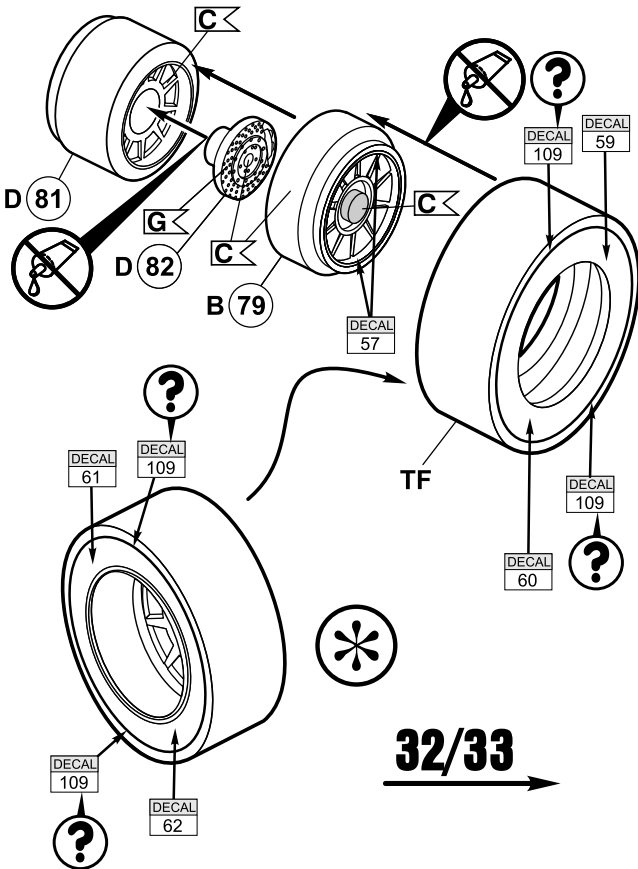
24



25



FL

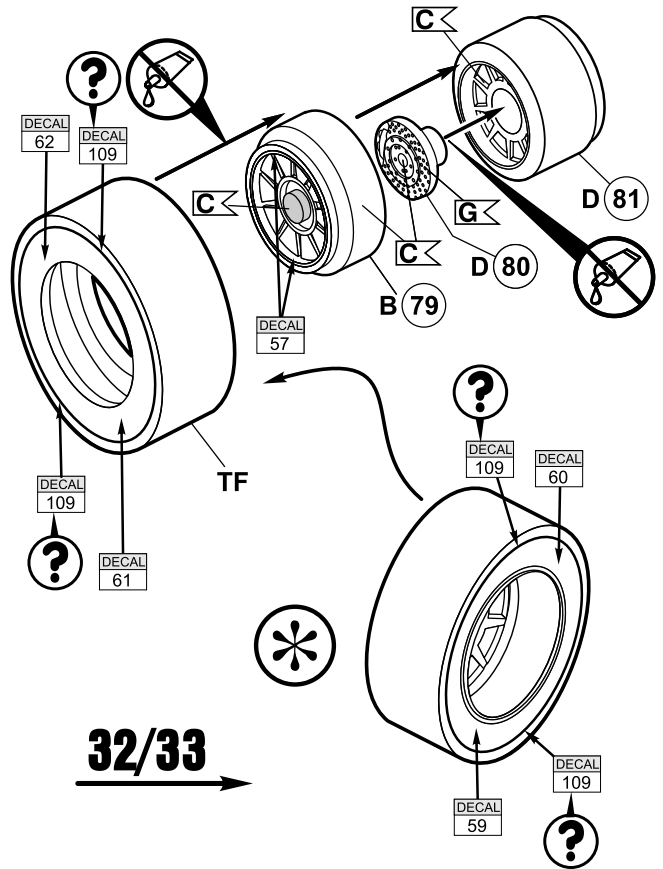


32/33

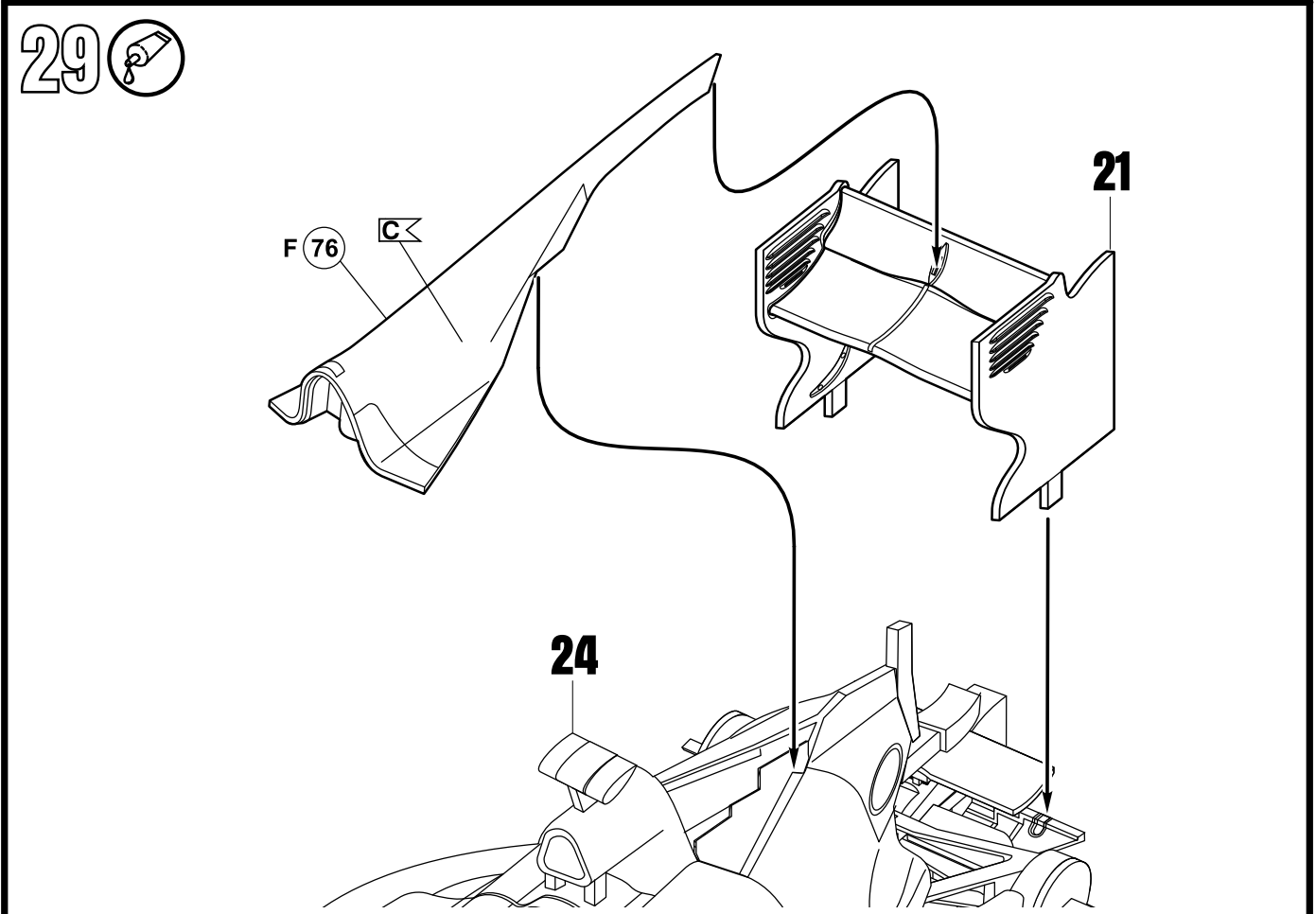
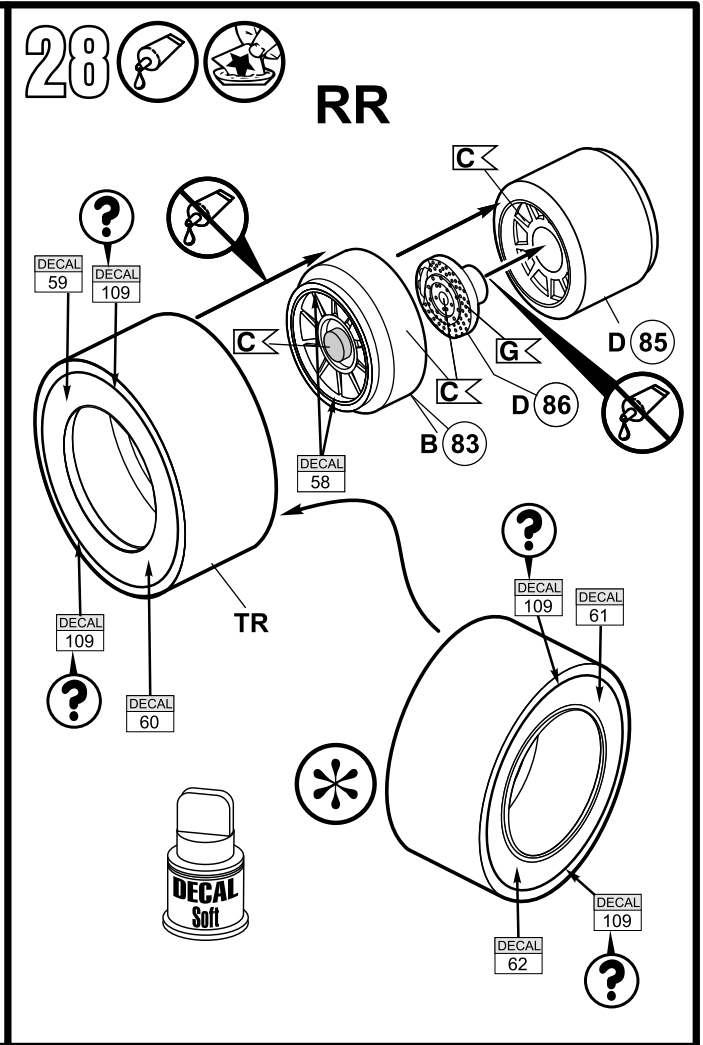
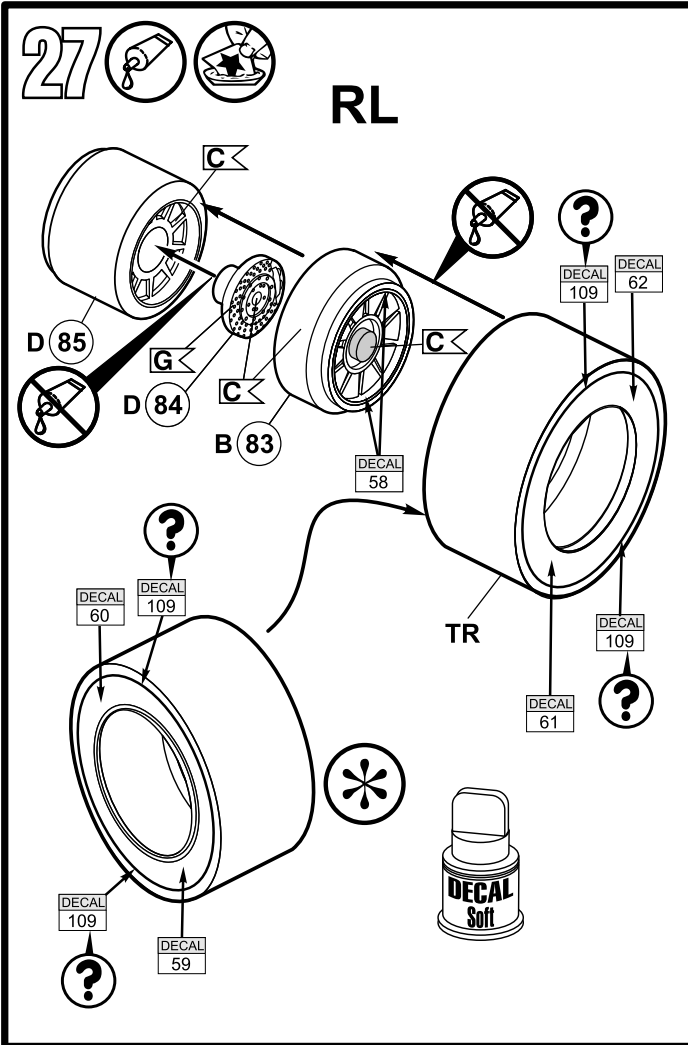
26



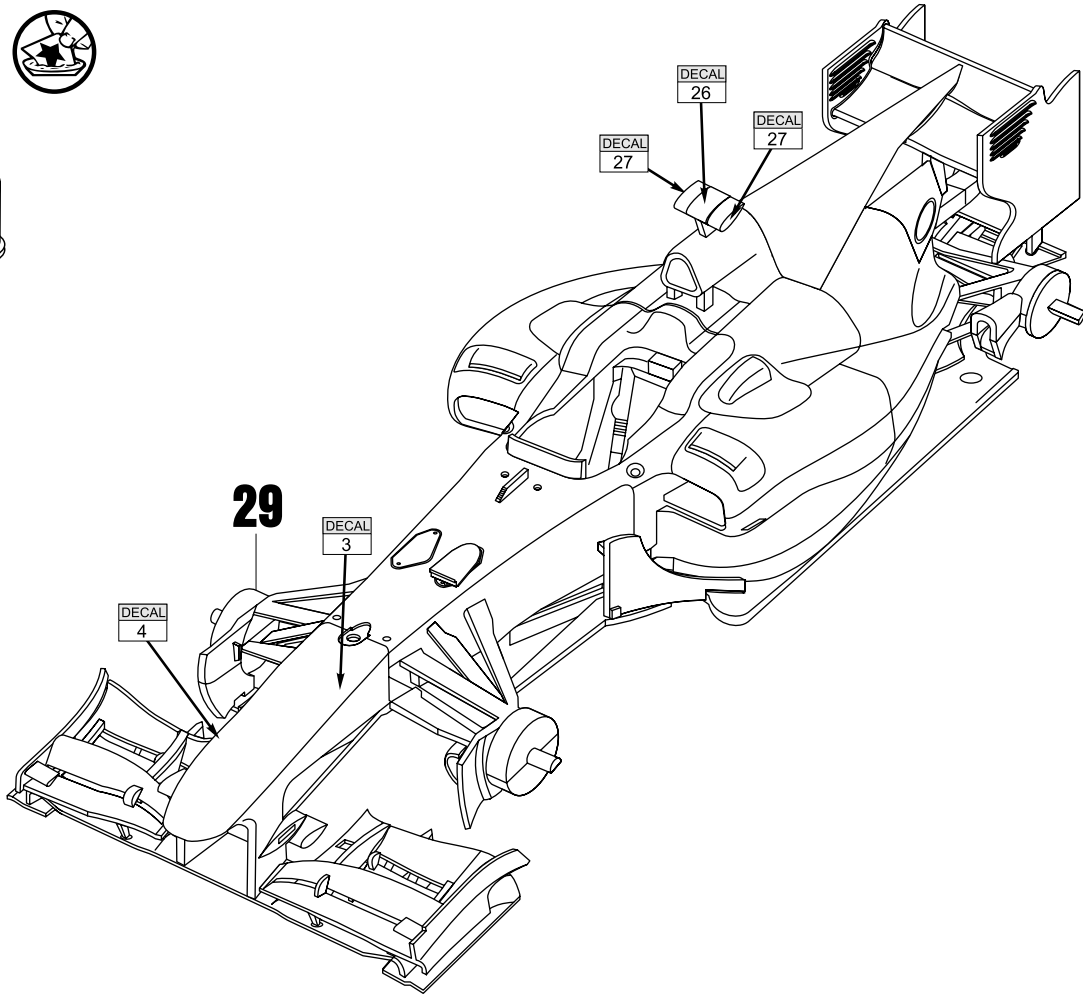
FR



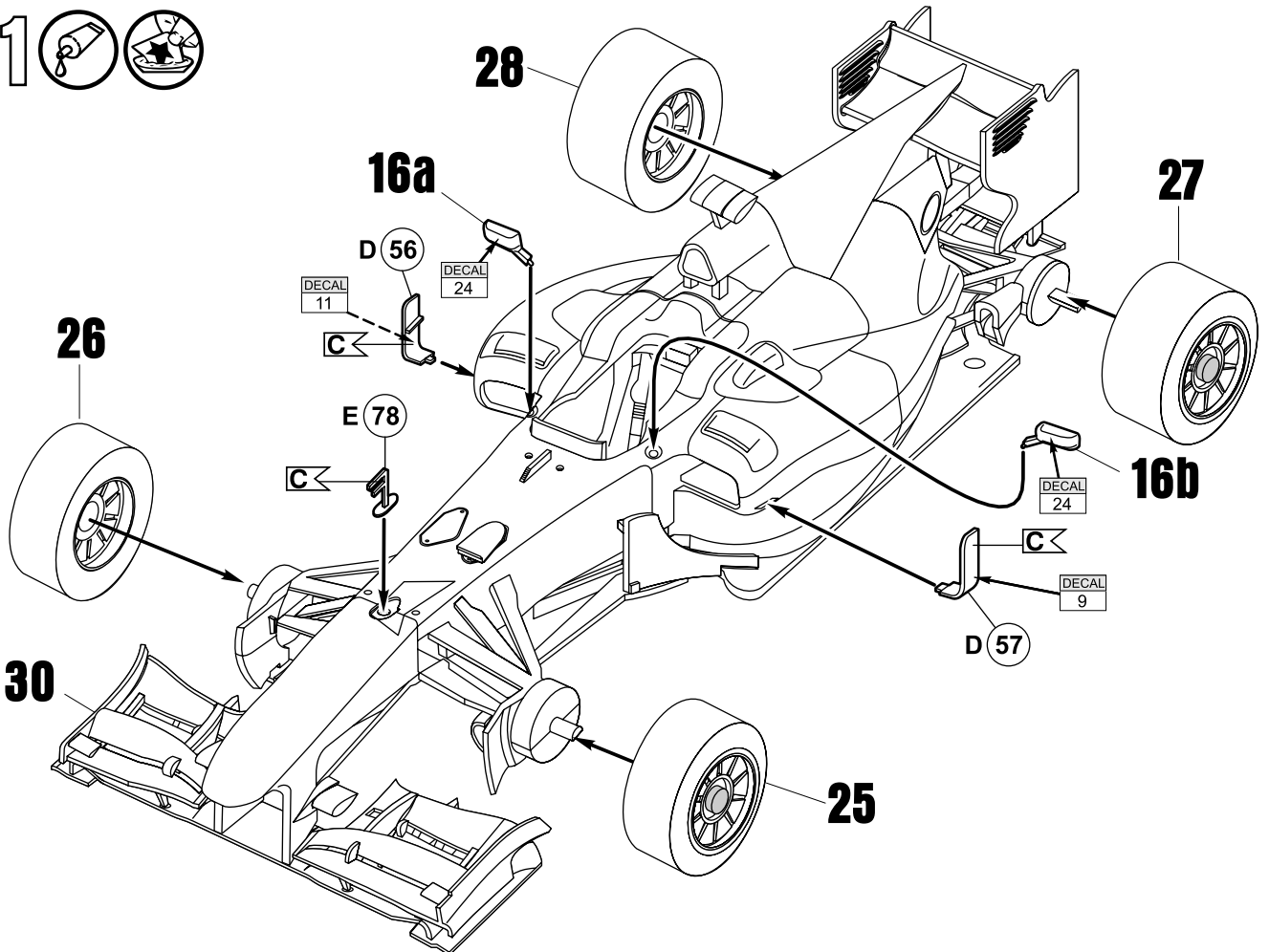
32/33



30



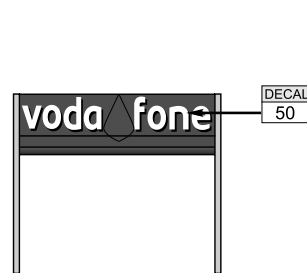
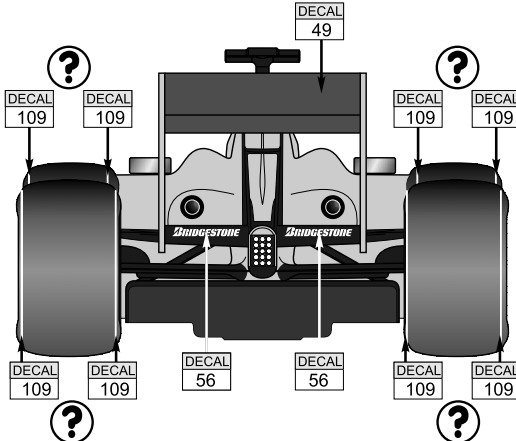
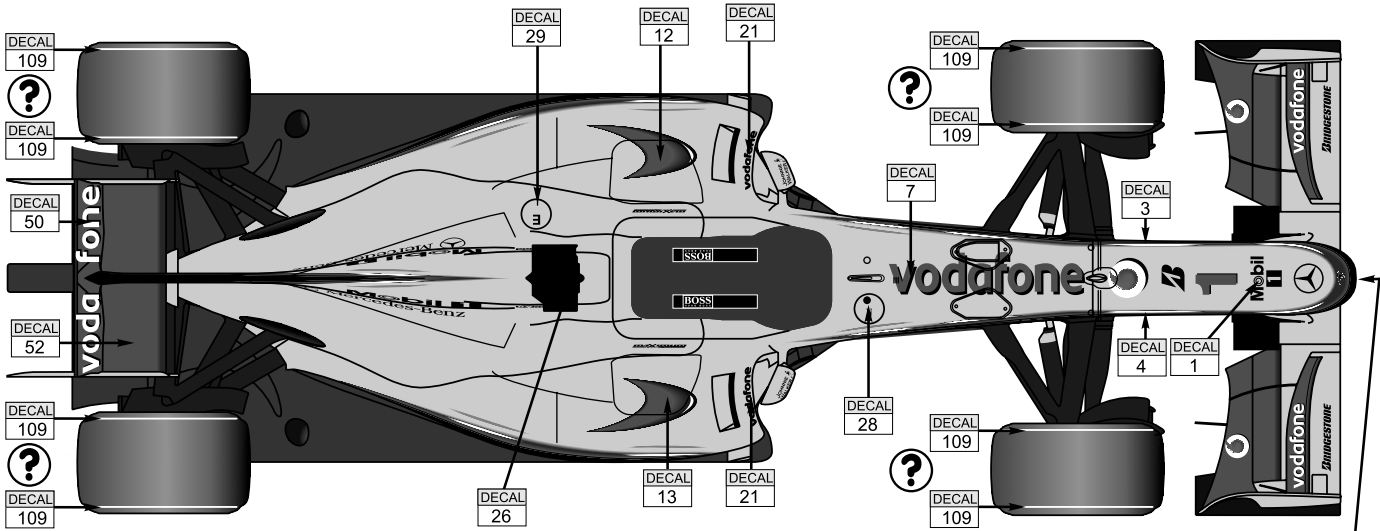
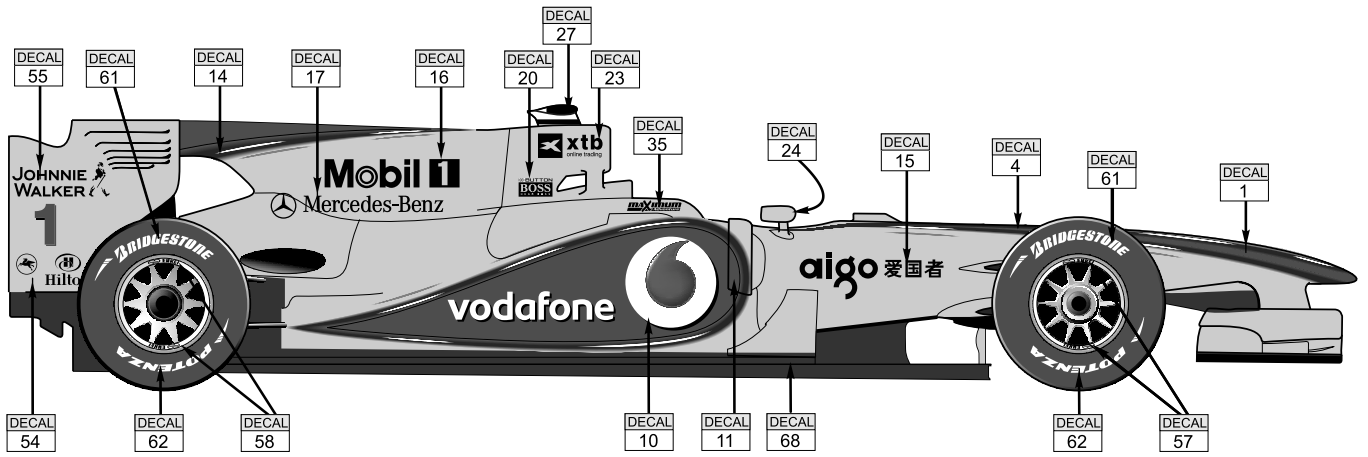
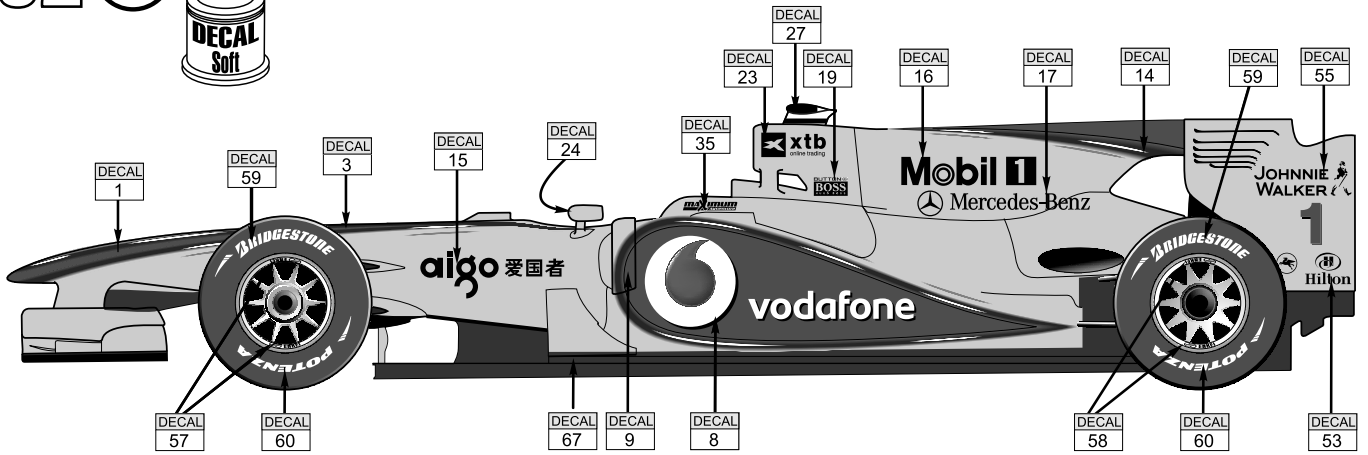
31



32



Version 1 - Australia



33

Version 2 - Great Britain

